



# Safety Instruction and Warranty Card

## PRODUCT REGISTRATION

[register.jbl.com](https://register.jbl.com)

---

### SIGN UP & STAY TUNED

Register your product • Registriere dein produkt • Registro del producto •  
Enregistrez votre produit • Registro de Produto • 製品登録 •  
Registrer dit produkt • Rekisteröl tuotteesi • Rejestracja produktu •  
Registrera din produkt • Registreer je product

---

\*Product registration may not be available for all countries



SCAN ME





## ENGLISH

Download the full warranty card and safety information and other helpful information from our website: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## ČEŠTINA

Úplný záruční list, bezpečnostní pokyny a další užitečné informace lze stáhnout z našeho webu: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## DANSK

Hent det komplette garantiark og sikkerhedsoplysninger og andre nyttige oplysninger fra vores hjemmeside: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## DEUTSCH

Lade die vollständige Garantiekarte und Sicherheitsinformationen sowie weitere hilfreiche Informationen von unserer Website herunter: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## EESTI

Laadige alla täielik garantiikaart, ohutusteave ja muu kasulik teave meie veebisaidilt: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κατεβάστε την πλήρη κάρτα εγγύησης και πληροφορίες ασφαλείας και άλλες χρήσιμες πληροφορίες από τον ιστότοπό μας: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## ESPAÑOL

Descarga la tarjeta de garantía completa, la información de seguridad y otra información útil de nuestro sitio web: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## SUOMI

Lataa täydellinen takuukortti ja turvallisuus tiedot, sekä muut hyödylliset tiedot verkkosivuiltamme: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## FRANÇAIS

Téléchargez la carte de garantie et les informations de sécurité complètes ainsi que d'autres informations utiles sur notre site Web : [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## HRVATSKI

Preuzmite punu jamstvenu karticu, sigurnosne informacije i ostale korisne informacije s našeg web mjesta: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## MAGYAR

Töltse le a teljes garanciakártyát, a biztonsági információkat és egyéb hasznos információkat a weboldalunkról: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## ITALIANO

Scarica la scheda di garanzia completa, le informazioni sulla sicurezza e altre informazioni utili dal nostro sito Web: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## LIETUVIŲ KALBA

Atsisiųskite visą garantijos kortelę ir saugos informaciją bei kitą naudingą informaciją iš mūsų svetainės: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## LATVISKI

Lejupielādējiet pilnu garantijas karti, informāciju par drošību un citu noderīgu informāciju mūsu vietnē: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## NEDERLANDS

Download de volledige garantiekaart en veiligheidsinformatie en andere nuttige informatie van onze website: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## NORSK

Last ned det komplette garantiarket, sikkerhetsinformasjon og annen nyttig informasjon fra nettstedet vårt: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## POLSKI

Prosimy pobrać kartę gwarancyjną, informację o bezpieczeństwie oraz inne przydatne informacje z naszej strony internetowej: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## PORTUGUÊS

Descarregue por completo o Cartão de garantia e informações de segurança e outras informações úteis no nosso site: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## PORTUGUÊS (BRASIL)

O Cartão de Garantia, informações de segurança e outras informações úteis estão disponíveis no site [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## ROMÂNĂ

Descărcați fișa completă de garanție, informații de siguranță și alte informații de ajutor de pe site-ul web: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## SLOVENŠČINA

Prenezite celoten garancijski list in varnostne informacije ter druge koristne napotke z naše spletne strani: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## SVENSKA

Ladda ner hela garantiarketet och säkerhetsinformation och annan användbar information från vår webbplats: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## TÜRKÇE

Komple garanti kartını ve güvenlik bilgilerini ve yardımcı bilgileri websitemizden indirin: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## БЪЛГАРСКИ

Изгледете пълната гаранционна карта и информация за безопасност и друга полезна информация от нашия уебсайт: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## РУССКИЙ

Загрузите полностью гарантийный талон, информацию по технике безопасности и другую полезную информацию с нашего веб-сайта: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## 简体中文

请登陆我公司网站下载完整的保修卡和安全信息及其他有用信息: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## 繁體中文

從我們的網站下載完整的保固卡和安全資訊及其他有用資訊: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## 日本語

下記のウェブサイトから保証書、安全情報、その他の役立つ情報をダウンロードしてください: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## 한국어

전체 품질보증서와 안전 정보를 비롯해 기타 유용한 정보를 다음 당사 웹 사이트에서 다운로드하십시오. [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## العربية

قم بتنزيل بطاقة الضمان الكاملة ومعلومات السلامة وغيرها من المعلومات المفيدة من على موقعنا على الإنترنت: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)

## עברית

ניתן להוריד את הנוסח המלא של תעודת האחריות ומידע בנושא בטיחות, כמו גם מידע שימושי נוסף, מאתר האינטרנט שלנו: [www.jbl.com/warrantyandsafetybooks](http://www.jbl.com/warrantyandsafetybooks)



## ENGLISH

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### For all products:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do NOT wear the headphones while charging.
7. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
9. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Do not use your device outdoors during a thunderstorm. Doing so may result in electric shock or device malfunction.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, or the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
12. Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
13. The mains plug of the power-supply cord shall remain readily operable.
14. This apparatus is intended to be used only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.

The following instructions may not apply to waterproof devices. Refer to your device user manual or quick start guide for more waterproof instruction if any.

- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

## CAUTION

### RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.



THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS UNINSULATED, DANGEROUS VOLTAGE WITHIN THE PRODUCT ENCLOSURE THAT MAY PRESENT A RISK OF ELECTRIC SHOCK.



THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE ARE IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS IN THIS GUIDE.

#### CAUTION FCC AND IC STATEMENT FOR USERS (USA AND CANADA ONLY)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### FCC SDOC SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC Part 15 Subpart B.

The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by HARMAN could void the user's authority to operate the equipment.

#### For Products That Transmit RF Energy:

##### (i) FCC AND IC INFORMATION FOR USERS

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

##### (ii) FCC/IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC and ICSE radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

In case this equipment has to be subject to FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate) exposure test, this equipment is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the FCC and ICSE. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body or on the head, with no separation. To meet RF exposure guidelines and reduce exposure to RF energy during the operation, this equipment should be positioned at least this distance away from the body or the head.

#### FOR ALL EU COUNTRIES:

##### WARNINGS/CAUTIONS

Do NOT use the headphones at a high volume for any extended period.

- To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
- Turn the volume down on your device before placing the headphones on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.

Do NOT use your headphones while driving for phone calls or any other purpose.



For the headphones with noise canceling, DO NOT use it on any time the inability to hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc., and follow applicable laws regarding

headphone use.

- Remove the headphones, or use the headphones with noise cancelling off and adjust your volume, to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.

#### Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



#### This product is RoHS compliant.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU and UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

#### REACH

REACH (Regulation No 1907/2006) addresses the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1% (per weight per article) of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List ("REACH candidate list"). This product contains the substance "Lead" (CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight.

At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1% per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list.

The inclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead-containing materials pose an immediate risk or results in a restriction of permissibility of its use.

#### For Products That Include Batteries

##### Instructions for Users on Removal, Recycling and Disposal of Used Batteries

To remove the batteries from your equipment or remote control, reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries. For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery

centers handle the dismantling of the product and the removal of the battery. If, for any reason, it becomes necessary to replace such a battery, this procedure must be performed by authorized service centers. In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Contact your local waste-management officials for information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of used batteries.

**WARNING:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire, explosion or leakage of flammable liquid/gas, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), sunshine or like, expose to extremely low air pressure or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries. The symbol indicating 'separate collection' for all batteries and accumulators shall be the crossed-out wheeled bin shown below:



#### WARNING - For Products Contain Coin/Button Cell Batteries

**DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD.** This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

#### For All Products with Wireless Operation:

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## ČEŠTINA

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### U všech výrobků:

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Tyto pokyny si uschovejte.
3. Respektujte všechna varování.
4. Postupujte podle všech pokynů.
5. Čistěte pouze suchými hadříky.
6. Sluchátka NENOSTE během nabíjení.
7. Spotřebič neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, tepelné registry, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkuje teplo.
8. Napájecí kabel chráňte před pošlapáním nebo skřípnutím, zejména v okolí zástrček, zásuvek a na místech, kde vystupují ze zařízení.
9. Používejte pouze příslušenství/doplňky určené výrobcem.
10. Zařízení nepoužívejte venku za bouřky  
Mohl by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše výrobku.
11. Veškeré opravy může provádět pouze kvalifikovaný servis. Pokud byl přístroj jakýmkoli způsobem poškozen, například když je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, došlo k rozliti kapaliny nebo do přístroje spadly předměty, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo byl upuštěn, je vyžadována údržba.
12. Přístroj nevystavujte kapalině nebo stříkající vodě a zajistěte, abyste na něj nepokládali žádné předměty naplněné kapalinami, například vázy.
13. Síťová zástrčka napájecího kabelu musí zůstat snadno funkční.
14. Spotřebič je určen k použití pouze s napájecím a/nebo nabíjecím kabelem poskytnutým výrobcem.

Následující pokyny se nemusi vztahovat na vodotěsná zařízení. Další případné pokyny ohledně vodotěsnosti najdete v návod k použití zařízení nebo ve stručné příručce.

- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.
- Přístroj nevystavujte kapalině nebo stříkající vodě a zajistěte, abyste na něj nepokládali žádné předměty naplněné kapalinami, například vázy.

**VÝSTRAHA:** CHCETE-LI SNÍŽIT RIZIKO POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKU.

## VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM POUDEM. NEOTEVÍRÁT.



TENTO SYMBOL NA VÝROBKU ZNAMENÁ, ŽE UVNITŘ KRYTÝ VÝROBKU JE NEIZOLOVANÉ NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ, KTERÉ MŮŽE PŘEDSTAVOVAT RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM POUDEM.



TENTO SYMBOL NA VÝROBKU ZNAMENÁ, ŽE JSOU V TOMTO NÁVODU DŮLEŽITÉ POKYNY O PROVOZU A ÚDRŽBĚ.

#### UPOZORNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ FCC A IC PRO UŽIVATELE (POUZE USA A KANADA)

Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podle následujících dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést jakékoli vnější rušení, včetně rušení způsobujícího nesprávnou funkci.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DODAVATELE FCC SDOC

Společnost HARMAN International tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s částí 15, hlavou B předpisů FCC.

Prohlášení o shodě je k dispozici v sekci podpory na našem webu, která je přístupná na adrese [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### Prohlášení o rušení federální komise pro spoje

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím v souladu s omezeními pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů komise FCC. Tato omezení jsou navržena s úmyslem poskytovat rozumnou ochranu před škodlivými vlny rušení při instalaci v domácnostech. Toto zařízení generuje, používá a může vyzářovat vysokofrekvenční energii a, pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. V žádném případě však není možné zaručit, že v určité konkrétní situaci k rušení nedojde. V případě, že zařízení způsobuje škodlivé rušení přijmu rádia nebo televize, což lze ověřit vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli pokusit se rušení odstranit s pomocí některého z několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvěťšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.

- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým či televizním technikem.

**Pozor:** Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností HARMAN, mohou způsobit ztrátu oprávnění uživatele toto zařízení používat.

#### Pro produkty, které vyzářují RF energii:

##### (i) INFORMACE FCC A IC PRO UŽIVATELE

Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC a standardům RSS společnosti Industry Canada. Provoz zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést jakékoli vnější rušení, včetně rušení způsobujícího nesprávnou funkci.

##### (ii) Prohlášení FCC/IC o expozici záření

Toto zařízení splňuje radiační expoziční limity FCC a ISED stanovené pro neřízená prostředí.

V případě, že toto zařízení musí být podrobeno zkoušce expozice FCC/IC SAR (specifická míra absorpce), je toto zařízení navrženo tak, aby splňovalo požadavky na vystavení rádiovým vlnám stanovené FCC a ISED. Tyto požadavky stanoví průměrný limit SAR 1,6 W/kg na jeden gram tkáně. Nejvyšší hodnota SAR uváděná podle této normy během certifikace výrobku pro použití při správném nošení na těle nebo na hlavě, a to bez měření. Aby byl splněn pokyny pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření a snížení expozice vysokofrekvenční energii během provozu, mělo by být toto zařízení umístěno od těla nebo hlavy alespoň o dvě vzdálenosti.

#### U VŠECH ZEMÍ EU:

##### VAROVÁNÍ/UPZORNĚNÍ

NEPOUŽÍVEJTE sluchátka po delší dobu při vysoké hlasitosti.

- Abyste předešli poškození slucháča, používejte sluchátka při pohodlné a střední úrovni hlasitosti.
- Před nasazením sluchátek na uši snižte hlasitost zařízení a poté ji postupně zesilujte, dokud nedosáhnete pohodlné úrovně poslechu.

Během řízení NEPOUŽÍVEJTE sluchátka k telefonním hovorům ani jiným účelům.



U sluchátek s potlačením hluku: NEPOUŽÍVEJTE je tehdy, když může dojít k tomu, že nebudete moci slyšet okolní zvuky, což by mohlo představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní, například při jízdě na kole nebo při chůzi v dopravním provozu, na staveništi nebo ve vlaku atd. a dodržovat příslušné zákony týkající se používání sluchátek.

- Sejměte sluchátka nebo použijte sluchátka s vypnutým potlačením hluku a upravte hlasitost, abyste mohli slyšet okolní zvuky, včetně vstřahů a varovných signálů.

#### Správná likvidace tohoto výrobku (odpadní elektrická a elektronická zařízení)

Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být zlikvidován jako domácí odpad a měl by být dodán do příslušného sběrného zařízení k recyklaci. Správná likvidace a recyklace pomáhá chránit přírodní zdroje, lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o likvidaci a recyklaci výrobku získáte u místní samosprávy, u služby likvidace odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



#### Tento výrobek je ve shodě se směrnicí RoHS

Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

#### REACH

Nařízení REACH (nařízení č. 1907/2006) se týká výroby a používání chemických látek a jejich potenciálních dopadů na lidské zdraví a životní prostředí. Čl. 33 odst. 1 nařízení REACH vyžaduje, aby dodavatelé informovali příjemce, pokud výrobek obsahuje více než 0,1 % (na hmotnost na výrobek) jakékoli látky (látek) ze seznamu látek vzbuzujících mimořádné obavy (SVHC) (dale jen „seznam kandidátů REACH“). Tento výrobek obsahuje látku „olovo“ (Č. CAS 7439-92-1) v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnosti.

V době vydání tohoto výrobku, s výjimkou hlavní látky, neobsahuje žádné jiné látky ze seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV nařízení REACH v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnosti v tomto výrobku.

Poznámka: 27. června 2018 bylo na seznam kandidátů podle nařízení REACH přidáno olovo. Zahrnutí olovo do seznamu kandidátů REACH neznamená, že materiály obsahující olovo představují bezprostřední riziko nebo mají za následek omezení připustnosti jeho použití.

#### U výrobků obsahujících baterie

**Pokyny pro uživatele ohledně vyjímání, recyklace a likvidace použitých baterií**

Při vyjímání baterií ze zařízení nebo dálkového ovladače použijte opatrně pořadí postupu vkládání baterií popsané v návodu k obsluze. U výrobků s vestavěnou baterií, která vydrží po celou dobu životnosti výrobku nemusí být vyjmuti pro uživatele možné. V tomto případě řeší demontáž výrobku a vyjmutí baterií recyklační nebo regenerační střediska. Pokud je v libovolném

případě nutné baterii vyjmout za účelem recyklace nebo využití, musí to být provedeno v autorizovaných servisních střediscích. V Evropské unii a na jiných místech je nezákoně likvidovat jakoukoli baterii spolu s domácím odpadem. Všechny baterie musí být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o sběru, recyklaci a likvidaci použitých baterií získáte od místních pracovníků pro nakládání s odpady.

**VÝSTRAHA:** Při nesprávném provedení výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Abyste snížili riziko požáru, výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny/plynu, nerozebírejte, nedrte, nepropichujte, nezkratujte vnější kontakty, nevystavujte teplotě nad 60 °C (140 °F), slunci apod., nevystavujte extrémně nízkému vzduchu tlaku ani nelikvidujte v ohni nebo ve vodě. Vyměňte pouze za určené baterie. Symbol označující „oddělený sběr“ musí být u všech baterií a akumulátorů označen níže uvedeným přeškrtnutým odpadkovým košem:



**VAROVÁNÍ – u výrobků obsahujících knoflíkové baterie BATERII NEPOLYKTEJTE, NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ.** Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud je knoflíková baterie spolknuta, může za 2 hodiny způsobit vážné vnitřní popáleniny a může způsobit smrt. Nové i staré baterie chráňte před dětmi. Pokud nelze přiblížit pro baterii bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a uložte ho mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohly být baterie spolknuty nebo se dostaly dovnitř některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

#### U všech výrobků s bezdrátovým provozem:

Společnost HARMAN International prohlašuje, že je toto zařízení v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Prohlášení o shodě je k dispozici v sekci podpory na našem webu, která je přístupná na adrese [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Všechna práva vyhrazena. JBL je ochranná známka společnosti HARMAN International Industries, Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a/ nebo jiných zemích. Funkce, parametry a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## DANSK

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

#### For alle produkter:

1. Læs denne vejledning.
  2. Behold denne vejledning.
  3. Vær opmærksom på alle advarsler.
  4. Følg alle instruktioner.
  5. Rengør kun med en tør klud.
  6. Bær IKKE hovedtelefonerne, mens de oplades.
  7. Installer ikke dette apparat i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeregistre, komfurer eller andre apparater (inklusive forstærkere), der afgiver varme.
  8. Beskyt ledningen mod at blive trådt på eller klemt, især ved stik, forlængerledninger og det sted, hvor de kommer ud af apparatet.
  9. Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.
  10. **Brug ikke enheden udenørs under tordenvej**  
Hvis du gør det, kan det medføre elektrisk stød eller funktionsfejl på enheden.
  11. Al service bør henvises til kvalificeret servicepersonale. Reparation er påkrævet, hvis apparatet er blevet beskadiget på nogen måde. Det gælder fx hvis strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget, væske er spildt, eller genstande er faldet ned i apparatet, eller hvis apparatet har været udsat for regn eller fugt, hvis det ikke fungerer normalt eller er blevet tåbt.
  12. Udsæt ikke denne enhed for dryp eller sprajit. Undlad at placere genstande fyldt med væsker, fx vaser, på enheden.
  13. Stikkontakten til strømforsyningen skal være let tilgængelig.
  14. Denne enhed er kun beregnet til brug med den strømforsyning og/eller ladekabel, der medfølger fra fabrikanten.
- Følgende instruktioner gælder muligvis ikke for vandtætte enheder. Se brugervejledningen eller linyguden til din enhed for evt. ekstra information om vandtæthed.
- Brug ikke denne enhed i nærheden af vand.
  - Udsæt ikke denne enhed for dryp eller sprajit, og sørg for, at der ikke er genstande med væsker, såsom vaser, på enheden.
- ADVARSEL:** FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ ENHEDEN IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

## ADVARSEL

### RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. MÅ IKKE ÅBNES.



DETTE SYMBOL PÅ PRODUKTET BETYDER, AT DER ER USOLERET, FARLIG SPENDING INDE I PRODUKTET, SOM KAN UDGRÆNSE EN RISIKO FOR ELEKTRISK STØD.



DETTE SYMBOL PÅ PRODUKTET BETYDER, AT DER ER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BETJENING OG VEDLIGEHOLD I DENNE VEJLEDNING.

#### BEMÆRK FCC- OG IC-ERKLÆRING FOR BRUGERE (GÆLDER KUN USA OG CANADA)

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drft. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### FCC SDOC LEVERANDÖRERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

HARMAN International erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med FCC Del 15 underafsnit B. Overensstemmelseserklæringen kan læses i support-sektionen på vores website: [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### FCC-erklæring om interferens

Denne udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i et anlæg i beboelser. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikationer. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelsen, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.

- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.  
**Advarsel:** Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af HARMAN, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

#### For produkter, der transmitterer RF-energi:

##### (i) FCC - OGC-IC-OPLYSNING TIL BRUGERE

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industri Canadas RSS-standard(er), der er fritaget for licens. Anvendelsen er underlagt følgende betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

##### (ii) FCC/IC-strålingsseponeringserklæring

Denne udstyr overholder FCC- og ISED-strålingsseponeringsgrænserne angivet for et ukontrolleret miljø.

Hvis dette udstyr skal underkastes FCC / IC SAR (Specific Absorption Rate) eksponeringstest, er dette udstyr designet til at opfylde kravene til eksponering for radiobølger, der er fastlagt af FCC og ISED. Disse krav fastsætter en SAR-grænse på 1,6 W/kg i gennemsnit over et gram væv. Den højeste SAR-værdi rapporteret under denne standard under produktcertificering til brug, når den bæres korrekt på kroppen eller på hovedet uden adskillelse. For at overholde retningslinjerne for RF-eksponering og reducere eksponeringen for RF-energi under drift skal dette udstyr placeres med mindst denne afstand til kroppen eller hovedet.

#### FOR ALLE EU-LANDE:

##### ADVARSEL

- Brug IKKE hovedtelefonerne ved en høj lydstyrke i længere tid.
- For at undgå høreskader skal du bruge hovedtelefonerne med en behagelig, moderat lydstyrke.
- Skru ned for lydstyrken på enheden, før du placerer hovedtelefonerne på øret, og skru derefter op for lyden gradvist, indtil du når et behageligt lytteniveau.

Brug IKKE dine hovedtelefoner til telefonopkald eller andre formål, mens du kører.



Hovedtelefoner med støjreduktion må IKKE bruges i situationer, hvor den manglende evne til at høre omgivende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre, f.eks. mens du kører på cykel eller går i nærheden af trafik, byggepladser, jernbaner osv. Følg gældende love vedrørende brug af hovedtelefoner.

- Fjern hovedtelefonerne, eller brug hovedtelefonerne uden støjreduktion og juster lydstyrken for at sikre, at du kan høre omgivende lyde, herunder alarmer og advarsels signaler.

#### Korrekt bortskaffelse af dette produkt (Affald af elektrisk / elektronisk udstyr)

Dette symbol betyder, at produktet ikke må kasseres som husholdningsaffald og skal leveres til et passende opsamlingsanlæg til genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse er med til at beskytte naturressourcerne, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om bortskaffelse og genbrug af dette produkt kan du kontakte din kommune, renovations-selskab eller den butik, hvor du købte produktet.



#### Dette produkt er RoHS-kompatibelt.

Dette produkt er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU og dets ændringer om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

#### REACH

REACH (forordning nr. 1907/2006) omhandler produktion og anvendelse af kemiske stoffer og deres potentielle virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Artikel 33(1), i REACH-forordningen pålægger leverandører at informere modtagerne, hvis en artikel indeholder mere end 0,1% (pr. vægt pr. artikel) af et eller flere stoffer på kandidatlisten for særligt problematiske stoffer (SVHC) ("REACH-kandidatliste"). Dette produkt indeholder stoffet "bly" (CAS-nr. 7439-92-1) i en koncentration på mere end 0,1 % pr. vægt. På tidspunktet for frigivelsen af dette produkt er ingen stoffer fra REACH-kandidatlisten, bortset fra blystoffet, indeholdt i en koncentration på mere end 0,1% pr. vægt i dette produkt.

Bemærk: Den 27. juni 2018 blev bly fjernet til REACH-kandidatlisten. Inddragelsen af bly i REACH-kandidatlisten betyder ikke, at blyholdige materialer udgør en umiddelbar risiko eller resulterer i en begrænsning af tilladelsen til brugen heraf.

#### For produkter, der omfatter batterier

##### Vejledning til brugere om fjernelse, genbrug og bortskaffelse af brugte batterier

For at fjerne batterierne fra dit udstyr eller fjernbetjeningen skal du følge den omvendte procedure af den, der beskrives i brugervejledningen om isætning af batterier. For produkter med et indbygget batteri, der holder i produktets levetid, er fjernelse muligvis ikke mulig for brugerne. I dette tilfælde håndteres genbrugs- eller gemindingscentre adskillelsen af produktet og fjernelsen af

batterier. Hvis det af en eller anden grund bliver nødvendigt at udskifte et sådant batteri, skal denne procedure udføres af et autoriseret servicecenter. I EU og andre steder er det ulovligt at bortskaffe batterier sammen med husholdningsaffald. Alle batterier skal kasseres på en miljømæssigt forsvarlig facon. Kontakt dine lokale affaldshåndteringsmedarbejdere for at få oplysninger om miljørigtig indsamling, genbrug og bortskaffelse af brugte batterier.

**ADVARSEL:** Eksplosionsfare, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. For at reducere risikoen for brand, eksplosion eller udsivning af brændbar væske/gas må batteriet ikke adskilles, knuses, punkteres, kortsluttes, udsættes for temperaturer over 60°C (140°F), soldkin eller lignende, udsættes for ekstremt lavt lufttryk eller bortskaffes i ild eller vand. Udskift kun med de anbefalede batterier. Symbolet, der angiver 'separat indsamling' for alle batterier og akkumulatører, skal være den krydsede skraldespand vist nedenfor:



#### ADVARSEL - For produkter der indeholder mønt/knapcellebatterier

BATTERIET MÅ IKKE INDTAGES, FARE FOR KEMISK FORBRÆNDING. Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri. Hvis mønt/knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige interne forbrændinger på bare to timer, hvilket kan føre til døden. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batteriummet ikke lukker sikkert, skal du stoppe med at bruge produktet og hold det væk fra børn. Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

#### Til alle produkter med trådløs drift:

HARMAN International erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen kan konsulteres i supportafsnittet på vores websted, som er tilgængeligt fra [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes. JBL er et varemærke tilhørende Harman International Industries, Incorporated, registreret i USA og/eller andre lande. Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSMITTEILUNGEN

#### Für alle Produkte:

1. Lies diese Anweisungen.
2. Bewahre diese Bedienungsanleitung auf.
3. Beachte alle Warnungen.
4. Befolge alle Anweisungen.
5. Reinige es ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
6. Den Kopfhörer NICHT während des Ladevorgangs tragen.
7. Stelle das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
8. Achte darauf, das Netzkabel so zu positionieren, dass man weder darauf treten kann, noch dass das Kabel insbesondere an Steckern, Steckdosen oder am Gerät direkt eingeklemmt wird.
9. Verwende nur Zubehöriteile, die vom Hersteller angegeben wurden.
10. Das Gerät während eines Gewitters nicht im Freien tragen. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion des Geräts kommen.
11. Überlasse Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Mitarbeitern. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungs-kabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.
12. Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stelle außerdem sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden.
13. Der Netzstecker des Netzkabels muss leicht zugänglich bleiben.
14. Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Netz- und/oder Ladekabel verwendet werden.

Die folgenden Anweisungen gelten möglicherweise nicht für wasserdichte Geräte. Weitere Informationen für wasserdichte Geräte sind in der Bedienungsanleitung oder in der Schnellstartanleitung deines Geräts enthalten.

- Verwende dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stelle außerdem sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden.

**WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERRINGERN.**

<b>VORSICHT</b>	
<b>GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG. NICHT ÖFFNEN.</b>	
	DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS INNERHALB DES PRODUKTGEHÄUSES EINE NICHT ISOLIERTE, ELEKTRISCHE SPANNUNG VERHANDEN IST, DIE ZU EINEM STROMSCHLAG FÜHREN KANN.
	DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN ENTHALTEN SIND.

#### VORSICHT FCC- UND IC-STATEMENT FÜR BENUTZER (NUR USA UND KANADA)

Dieses Gerät erfüllt den Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche Art von Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Vorgängen führen. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### FCC-KONFORMITÄTserklärung von ANBIETERN (SDoC)

HARMAN International erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit Teil 15 Unterabschnitt B der FCC übereinstimmt. Die Konformitätserklärung kann im Supportbereich unserer Website eingesehen werden, der unter [www.jbl.com](http://www.jbl.com) zugänglich ist.

#### Erklärung zu Interferenzen der staatlichen Rundfunkkommission (Federal Communication Commission - FCC)

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei häuslicher Installation zu bieten. Dieses Gerät produziert und nutzt Hochfrequenzenergie, kann diese ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und benutzt wird, zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten

des Geräts geprüft werden kann, sollten die Störungen durch die folgenden Maßnahmen behoben werden:

- Die Empfangsantenne erneut ausrichten oder sie an einen anderen Ort platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Netzsteckdose in einem anderen Stromkreis anschließen, an den der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Wende dich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

**Achtung:** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom HARMAN genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

#### Für Produkte, die HF-Energie übertragen:

##### (i) FCC- UND IC-INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche Art von Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Vorgängen führen.

##### (ii) FCC/IC-Strahlungsexpositionserklärung

Dieses Gerät entspricht den von FCC und ICSE festgelegten Strahlungsaussetzungsgrenzen für unkontrollierte Umgebungen. Für den Fall, dass dieses Gerät dem FCC/IC SAR (Spezifische Absorptionsrate)-Expositionstest unterzogen werden muss, ist dieses Gerät so ausgelegt, dass es die von der FCC und ICSE festgelegten Anforderungen für die Belastung gegenüber Funkwellen erfüllt. Diese Anforderungen setzen einen SAR-Grenzwert von 1,6 W/kg, gemittelt über ein Gramm Gewebe, fest. Der höchste SAR-Wert, der im Rahmen dieser Norm bei der Produktzertifizierung für die Verwendung bei ordnungsgemäßem Tragen am Körper oder am Kopf, ohne Trennung, angegeben wird. Um die HF-Expositionsrichtlinien zu erfüllen und die Exposition gegenüber HF-Energie während des Betriebs zu reduzieren, sollte dieses Gerät mindestens in diesem Abstand vom Körper oder Kopf positioniert werden.

#### FÜR ALLE EU-LÄNDER:

##### WARNUNGEN/WARNHINWEISE

Verwende den Kopfhörer NICHT über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke.

- Verwende deinen Kopfhörer bei einem angenehmen, moderaten Lautstärkepegel, um Hörschäden zu vermeiden.

- Regle die Lautstärke an deinem Gerät herunter, bevor du den Kopfhörer aufsetzt, und erhöhe die Lautstärke dann schrittweise, bis du einen angenehmen Hörpegel erreicht hast.

Verwende deinen Kopfhörer während der Fahrt NICHT für Telefongespräche oder andere Zwecke.



Verwende Kopfhörer mit Noise-Cancelling NIE, wenn eine Gefahr für dich selbst oder andere bestehen kann, weil du keine Umgebungsgeräusche hören kannst, z. B. beim Fahrradfahren oder beim Gehen im Verkehr oder in der Nähe von Verkehrsmitteln, einer Baustelle oder Eisenbahn usw., und befolge die geltenden Gesetze zur Verwendung von Kopfhörern. - Nimm den Kopfhörer ab oder verwende den Kopfhörer mit deaktiviertem Noise-Cancelling und passe die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass du Umgebungsgeräusche, einschließlich Alarm- und Warnsignale, hören kannst.

#### Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle geliefert werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts kannst du bei deiner örtlichen Stadtverwaltung, beim Entsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem du dieses Produkt gekauft hast, erhalten.



#### Dieses Produkt ist RoHS-konform.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Änderungen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

#### REACH

REACH (Richtlinie Nr. 1907/2006) befasst sich mit der Produktion und Verwendung chemischer Stoffe und deren mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Artikel 33(1) der REACH-Richtlinie fordert von Lieferanten, die Empfänger zu informieren, falls ein Artikel über 0,1% Massenprozent (w/w) eines Stoffes oder beliebiger Stoffe von der Kandidatenliste für besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC)

(„REACH-Kandidatenliste“) enthält. Dieses Produkt enthält den Stoff „Blei“ (CAS-Nr. 7439-92-1) in einer Konzentration von über 0,1 % im Verhältnis zum Gesamtgewicht.

Zum Zeitpunkt der Markteinführung dieses Produkts sind, außer dem Stoff Blei, keine anderen Stoffe der REACH-Kandidatenliste in einer Konzentration von über 0,1 Massenprozent (Gew.-%) in diesem Produkt enthalten.

Hinweis: Am 27. Juni 2018 wurde Blei zur REACH-Kandidatenliste hinzugefügt. Die Aufnahme von Blei in die REACH-Kandidatenliste bedeutet nicht, dass bleihaltige Materialien ein direktes Risiko darstellen oder zu einer Einschränkung der Zulässigkeit seiner Verwendung führen.

#### Für Produkte, die Batterien enthalten

##### Anweisungen für den Benutzer zur Entfernung, zum Recycling und zur Entsorgung von gebrauchten Batterien

Entferne die Batterien aus deinem Gerät oder deiner Fernbedienung, und verfare wie in der Bedienungsanleitung zum Einlegen der Batterien beschrieben. Bei Produkten mit einem eingebauten Akku, der während der gesamten Lebensdauer des Produkts hält, ist eine Entfernung für den Benutzer möglicherweise nicht möglich. In diesem Fall übernehmen Recycling- oder Rückgewinnungszentren die Demontage des Produkts und die Entfernung der Batterie. Sollte es aus irgendeinem Grund notwendig werden, eine solche Batterie auszutauschen, muss dieses Verfahren von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. In der Europäischen Union und anderen Orten ist es verboten, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Sämtliche Batterien müssen umweltverträglich entsorgt werden. Informiere dich beim örtlichen Entsorgungsunternehmen über die Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von gebrauchten Batterien.

**WARNUNG:** Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Akkuwechsel! Um das Risiko eines Brandes, einer Explosion oder eines Auslaufens von brennbarer Flüssigkeit/Gas zu verringern, nicht zerlegen, zerdrücken, durchstechen, nicht die Außenkontakte kurzschließen, nicht Temperaturen über 60 °C (140 °F), Sonneneinstrahlung oder ähnlichem aussetzen, nicht extrem niedrigem Luftdruck aussetzen und nicht in Feuer oder Wasser entsorgen. Ersetze diese nur durch die angegebenen Akkus. Das Symbol für die „getrennte Sammlung“ aller Batterien und Akkus muss ein durchgestrichener Behälter mit Rädern sein, wie nachstehend dargestellt:





## WARNUNG – Für Produkte, die Knopfzellenbatterien enthalten

BATTERIE NICHT VERSCHLÜCKEN, VERÄTZUNGSGEFAHR. Dieses Gerät enthält eine Knopfzellenbatterie. Das Verschlucken von Knopfzellenbatterien kann innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und kann zum Tod führen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, die Verwendung des Produkts beenden und von Kindern fernhalten. Wenn du der Meinung bist, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden, suche sofort einen Arzt auf.

### Für alle Produkte mit kabellosem Betrieb:

HARMAN International erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann im Supportbereich unserer Website eingesehen werden, der unter [www.jbl.com](http://www.jbl.com) zugänglich ist.

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. JBL ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## EESTI

### OLULISED OHUTUSJUHISED

#### Kõigi toodete puhul:

1. Lugege neid juhiseid läbi.
2. Hoidke neid juhiseid alles.
3. Pange tähele kõiki hoiatusi.
4. Järgige kõiki juhiseid.
5. Puhastage ainult kuiva lapiga.
6. ÄRGE kõrvklappe laadimise ajal kasutage.
7. Ärge paigaldage seda seadet ühegi soojusallika, näiteks raadiaatorite, kütteseadmete, ahjude ja muude soojust tootvate seadmete (sh võimendid) lähedale.
8. Kaitske toitejuhteh kühmistise või pigistamise eest, eriti pistikute, pistikupesade ja kohtade juures, kus need seadmetest väljuvad.
9. Kasutage ainult tootja poolt määratud manuseid/tarvikuid.
10. Ärge kasutage oma seadet äikesel ajal õues. See võib tekitada elektrilöögi või seadme rikke.
11. Jätke kogu hooldus kvalifitseeritud hooldustöötajatele. Hooldamine on vajalik, kui seade on mingil viisil kahjustatud, näiteks kui toitejuhteh või pistik on kahjustatud, seadmesse on vedelikku on või esemeid kukkunud või seade on olnud vihma või niiskuse käes, et töötada korralikult või on maha kukkunud.
12. Ärge laske vedelikel sellele seadmele tilkuda ega pritsida ning veenduge, et seadmele ei asetata ühtegi vedelikku täis eset, näiteks vaase.
13. Pistikupesad peab olema hõlpsasti kasutatavad.
14. See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult tootja poolt tarnitud toiteallika ja/või laadimiskaabliga.

#### Järgmised juhised ei pruugi veekindlate seadmete kohta kehtida. Veekindluse juhised leiate seadme kasutusjuhendist või lühijuhendist.

- Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.
- Ärge laske vedelikel sellele seadmele tilkuda ega pritsida ning veenduge, et seadmele ei asetata ühtegi vedelikku täis eset, näiteks vaase.

**HOIATUS:** SÜTTIMISE VÕI ELEKTRILÖÖGI RISKO VÄHENDAMISEKS ÄRGE LASKE SEL SEADMEL KOKKU PUUTUDA SADEMETE JA NIISKUSEGA.

## HOIATUS

### ELEKTRILÖÖGI OHT. ÄRGE AVAGE.



SEE SÜMBOL TOOTEL TÄHENDAB, ET TOOTE KORPUSDES ON ISOLEERIMATA OHTLIK PINGE, MIS VÕIB TEKITADA ELEKTRILÖÖGI OHIU.



SEE SÜMBOL TOOTEL TÄHENDAB, ET SELLES JUHENDIS ON OLULISED KASUTUSJUHISED.

**FCC HOIATUS JA IC AVALDUS KASUTAJATELE (AINULT USA JA KANADA)**  
See seade vastab FCC-eeskirjade 15. osale. Töötamine toimub järgmistel kahel tingimusel: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma kõik vastuvõetud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd.  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### FCC SDOC TARNIJATE VASTAVUSDEKLARATSIOON

HARMAN International kinnitab käesolevaga, et see seade vastab FCC 15. osa alajaole B.  
Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda meie veebisaidi tugiteenuste jaotises, millele pääseb liigi aadressil [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### USA FCC-komisjoni avaldus

Seadet on katsetatud ja leiti, et see vastab FCC-eeskirjade 15. osa kohaselt B-klassi digitaalsete seadme piirangutele. Need piirangud on loodud, et tagada piisav kaitseline häirete eest kodus paigaldamisel. Käesolev seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata juhiste kohaselt, võib see põhjustada raadiosides kahjulikke häireid. Samas puudub garantii, et häireid ei esine teatud paigalduse korral. Kui seade põhjustab raadio- või televisiooni vastuvõtu häireid (seda saab kindlaks teha seadet välja ja sisse lülitades), siis on kasutajal soovitatav proovida häireid korrigeerida ühe või mitme järgmise meetme abil:

- Paigaldage vastuvõtja antenn mujale.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Ühendage seade erinevasse pistikupesasse või vooluahelasse.
- Konsulteerige edasimüüja või kogunud raadio-/TV-teenikuga.

**Hoiatus:** Muudatused või modifikatsioonid, mida ei ole HARMAN heaks kiitnud, võivad tähistada kasutaja õigused seadet kasutada.

### Toodete puhul, mis edastavad raadiosageduslikku energiat:

#### (i) FCC ja IC TEAVE KASUTAJATELE

See seade vastab FCC reeglitele 15. osale ja Industry Canada litsentsivabale RSS-standardile (tele). Töötamine toimub järgmistel kahel tingimusel: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma kõik vastuvõetud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd.

#### (ii) FCC/IC avaldus kiirte kohta

See seade vastab FCC kiirte piirnormidele, mis on kehtestatud kontrollimatule keskkonnale.

Juhul kui sellele seadmele tuleb läbi viia FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate) kokkupuute test, on see seade mõeldud vastama FCC ja IC SAR poolt raadiolainetega kokkupuutumise nõuetele. Need nõuded seavad SAR-i piirväärtuseks 1,6 W/kg keskmiselt ühe grammi koe kohta. Selle standardi kohaselt toote sertifitseerimise ajal teatud kõrgeim SAR-väärtus kasutamiseks korralikult kehal või peas, ilma eraldaduseta. Raadiosagedusliku kiirte juhiste täitmiseks ja tõi ajal raadiosagedusliku energia kokkupuute vähendamiseks tuleb see seade paigutada kehist või peast vähemalt sellisele kaugusele.

### KÕIGIS EL RIIKIDES:

#### HOIATUSED/ETTEVAATUST

- ÄRGE kasutage kõrvklappe pikka aega suure helitugevusega.
- Kuulmiskahjustuste vältimiseks kasutage kõrvklappe mugava ja mõõduka helitugevusega.
- Enne kõrvklappide kõrvalet asetamist vähendage seadme helitugevust, seejärel suurendage helitugevust järk-järgult, kuni saavutate mugava kuulamistasete.

ÄRGE kasutage oma kõrvklappe sõidu ajal telefonikõnedeks või muudel eesmärkidel.



- Mürasummutusega kõrvklappide korral ÄRGE neid kunagi kasutage, kui võimetus ümbritsevad helisid kuulda või kujutada endast ohtu endale või teistele, näiteks jalgrattaga sõites või liikluses või selle lähedal, õhutusplatsil või raudteel vms. Ja järgige kõrvklappide kasutamist reguleerivaid seadusi.
- Eemaldage kõrvklapid või kasutage välja lülitatud mürasummutusega kõrvklappe ja reguleerige helitugevust, et kuulkeitsite ümbritsevad helisid, sealhulgas alarme ja hoiatussignaale.

Selle toote õige kasutusel kõrvaldamine (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed)

See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka ja see tuleb ringlussevõtuks viia sobivasse kogumispunkti. Nüüetehnika kasutusel kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab kaitsa loodusvarasid, inimeste tervist ja keskkonda. Selle toote utiliseerimise ja ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmeärritlusteenistuse või kaupluse poole, kust toote ostsite.



See toode vastab RoHS-i nõuetele.

See toode on kooskõlas direktiiviga 2011/65/EL ja selle muudatustega, mis käsitlevad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramist elektri- ja elektroonikaseadmetes.

## REACH

REACH (määrus nr 1907/2006) käsitleb keemiliste ainete tootmist ja kasutamist ning nende võimaliku mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. REACH-määruse artikli 33 lõikes 1 nõutakse, et tarnijad teavitaksid saajaid, kui toode sisaldab üle 0,1% (toote massi kohta) mis tahes ainet, mis on väga ohtlike ainete (SVHC) kandidaatide nimekirjas (REACH-kandidaatide nimekirja). See toode sisaldab ainet "plii" (CAS-nr 7439-92-1) kontsentratsioonis üle 0,1% massi kohta.

Selle toote, välja arvatud plii, väljalaskmise ajal ei sisalda see ühtegi teist REACH-kandidaatide nimekirja kantud ainet üle 0,1 massiprotsendi. Märkus: 27. juunil 2018 lisati plii REACH-kandidaatide nimekirja. Plii kandmine REACH-i kandidaatide nimekirja ei tähenda, et pliid sisaldavad materjalid kujutaksid endast otsest ohtu või ringlussevõtte kasutamise lubatavat.

## Toodete jaoks, mis sisaldavad patareisid

Juhised kasutatud patareiside eemaldamise, ringlussevõtu ja kasutusel kõrvaldamise kohta

Aka eemaldamiseks seadmetest või kaugjuhtimispuldist muutke akude sisestamise kasutusjuhendis kirjeldatud toimingut. Sisestehitavad akude, mis kestavad kogu toote kasutamise, eemaldamine ei pruugi kasutaja poolt võimalik olla. Sellise juhul tegelevad ringlussevõtu- või taaskasutuskeskused toote demonteerimise ja aku eemaldamisega. Kui mingil põhjusel

osutub vajalikuks selline aku asendada, peavad selle läbi viima volitatud teeninduskeskused. Euroopa Liidus ja teistes kohtades on ebaseaduslik visata akud kasutusel kõrvaldamisel olmeprügi hulka. Kõik akud tuleb hävitada keskkonnale ohutult viisil. Võtke ühendust kohalike jäätmeärritlusteenistega, et saada teavet kasutatud akude keskkonnohutu kogumise, ringlussevõtu ja kõrvaldamise kohta.

**HOIATUS:** Plahvatusoht, kui aku on valesti vahetatud. Tuleohutuks vedelikku/gaasi tule-, plahvatus- või lekkeohu vältimiseks ärge demonteerige, purustage, torgake, laske väliseid kontakte lühisesse, hoidke temperatuuril üle 60 °C (140 °F), päikesepaistes või samalaadsetes tingimustes, hoidke eriti madalal õhurõhul või visake tulle või vette. Asendage ainult ettenähtud akudega. Patareiside ja akude "lahus kogumisele" osutat sümbol on alpool näidatud ratastega prügi konteineri, millele on rist peale tõmmatud:



## HOIATUS - Toodetele, nõõpakusud

ÄRGE AKUT ALLA NEELAKE - KEEMILISE PÕLETUSE OHT. See toode sisaldab nõõpakku. Nõõpakku allaneelamisel, võib see tekitada tõsiseid sisemisi põletusi vaid 2 tunni jooksul ja põhjustada surma. Hoidke uued ja kasutatud akud lastest eemal. Kui akupesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastest eemal. Kui arvate, et akud võidi alla neelata või asetada ükskõik millisesse kehaosasse, pöörduge kohe arsti poole.

## Kõigi juhtmevabade tooted kasutamise:

HARMAN International kinnitab käesolevaga, et need seadmed vastavad direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Vastavuseklaratsiooniga saab tutvuda meie veebisaidil tugiteenuste jaotises, millele pääseb liigi aadressil [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

HARMAN International Industries, Incorporated. Kõik õigused kaitstud. JBL on Ameerika Ühendriikides ja/või teistes riikides registreeritud ettevõtte HARMAN International Industries, Incorporated kaubamärk. Tumened, kirjeldused ja välimus võivad muutuda ilma ette teatamata.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### Πα όλα τα προϊόντα:

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
5. Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί.
6. ΜΗ φοράτε τα ακουστικά κατά τη φόρτιση.
7. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμαντήρες, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενυδατών) που παράγουν θερμότητα.
8. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από κατά λάθος περπάτημα πάνω του ή λήγισμα, ιδιαίτερα στα βύσματα και στα πολυπρίζα και στα σημεία όπου εξέρχονται από τη συσκευή.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/ανταλλακτικά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής.
11. Ανατρέξτε το σέρβις σε εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης. Απαγορεύεται επισκευή όταν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, όπως καταστραμμένο καλώδιο ή φως φωτοβόλου, στην περίπτωση που έχει γυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα στη συσκευή, στην περίπτωση που η συσκευή έχει εκθέσει σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά, ή έχει πείσει.
12. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε στάσιμο ή πιλοτάριο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βόλα, στη συσκευή.
13. Το βόσισμα του καλωδίου τροφοδοσίας παραμείνει σε λειτουργία.
14. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με το καλώδιο τροφοδοσίας ή/και φόρτισης που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

• Οι ακόλουθες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν για αδιόρθωση συσκευής. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας ή στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης για επιπλέον αδιόρθωση οδηγίες, εάν υπάρχουν.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε στάσιμο ή πιλοτάριο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βόλα, στη συσκευή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΠΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Η ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Η ΥΓΡΑΣΙΑ.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΜΗΝ ΤΟ ΑΝΟΙΓΕΤΕ.



ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΗ ΜΟΝΟΜΕΝΗ, ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΤΑΣΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.



ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ.

### ΠΡΟΣΟΧΗ. ΔΗΛΩΣΗ FCC ΚΑΙ IC ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΗΠΑ ΚΑΙ ΚΑΝΑΔΑ)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπαίκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ FCC ΣΔΟΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

Η HARMAN International δηλώνει ότι ο εφορτισμός συμμορφώνεται με τον κανονισμό FCC Τμήμα 15 Υποπάρτη Β.

Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμορφώσεως στην ενότητα υποστήριξης της ιστοσελίδας μας, στη διεύθυνση [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### Δήλωση παρεμβολής της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών

Αυτός ο εφορτισμός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με το όριο φηφιακής συσκευής Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εφορτισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, εάν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρχουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση, εάν ουσιαστικά ο εφορτισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, η οποία μπορεί να προδορισθεί απενεργοποίησης και ενεργοποίησης των εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή μετακινήστε την κεραιά λήψης.

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη
- Συνδέστε τον εξοπλισμό με μια πρίζα σε ένα κύκλωμα διαφορετικό από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

**Προσοχή:** Άλλοι ή τροφοδοσίες που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη HARMAN θα μπορούσαν να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χειριστείται τον εξοπλισμό.

## Για προϊόντα που εκπέμπουν ενέργεια ραδιοσυχνότητας

### (i) ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ FCC και IC ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανόνων FCC και των προτύπων RSS που εξαιρούνται από την άδεια κλάδου του Καναδά Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

### (ii) Δήλωση έκθεσης ακτινοβολίας FCC/IC

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης ακτινοβολίας της FCC και ICSE, που ορίζονται για ένα μη ελεγχόμενο περιβάλλον.

Σε περίπτωση που αυτό ο εξοπλισμός υποβάλλεται σε δοκιμή έκθεσης FCC/IC SAR (Ειδικός ρυθμός απορρόφησης), αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για να πληροί τις απαιτήσεις για έκθεση σε ραδιοκύματα, που καθορίζονται από την FCC και την ICSE. Αυτές οι απαιτήσεις θέτουν όριο SAR 1,6 W/kg, κατά μέσο όρο σε ένα γραμμικό ιστό. Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρεται σύμφωνα με αυτό το πρότυπο, κατά τη διάρκεια πιστοποίησης προώκυτος, για χρήση, όταν φοριέται ουσώ στο σώμα ή στο κεφάλι, χωρίς διαχωρισμό. Για τη συμμόρφωση με τις οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες και τη μείωση της έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνότητας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον σε αυτήν την απόσταση, μακριά από το σώμα ή την κεφαλή.

## ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΕ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΡΟΣΟΧΗ

MHN χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Για να αποφύγετε βλάβη στην ακοή, χρησιμοποιήστε τα ακουστικά σας σε ένα άνετο, μέτριο επίπεδο έντασης.

- Μειώστε την ένταση στη συσκευή σας, πριν τοποθετήσετε τα ακουστικά στα αυτιά σας και, στη συνέχεια, αυξήστε την ένταση σταδιακά, μέχρι να φτάσετε σε ένα άνετο επίπεδο ακρόασης.

MH χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας κατά την οδήγηση για τηλεφωνικές κλήσεις ή για αποσπώδητο άλλο κοπά.



Για ακουστικά με λειτουργία ακρόασης θορύβου, MHN την χρησιμοποιείτε, εάν η αδυναμία ακρόασης ήχων που περιβαλλόντος ενέχει κίνδυνο για τον εαυτό σας ή τους άλλους, π.χ. όταν οδηγείτε ποδήλατο ή περπατάτε κοντά σε κυκλοφορία οχημάτων, σε εργοστάσιο ή σιδηρόδρομο κ.λπ., και ακολουθήστε τους κώδικες νόμου σχετικά με τη χρήση ακουστικών.

- Αφαιρέστε τα ακουστικά ή χρησιμοποιήστε τα ακουστικά με απενεργοποιημένη τη λειτουργία ακρόασης θορύβου και ρυθμίστε την ένταση, για να βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ακούτε τους γύρω ήχους, συμπεριλαμβανομένων των συναγερμών και των προειδοποιητικών σημάτων.

**Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος** (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε τον τοπικό σας δήμο, την υπηρεσία διάθεσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



**Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με RoHS.**

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2011/65/EE και τις τροποποιήσεις της, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

### REACH

Ο κανονισμός REACH (κανονισμός 1907/2006) αφορά την παραγωγή και τη χρήση χημικών ουσιών, καθώς και τις πιθανές επιπτώσεις τους στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Το άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού REACH, απαιτεί από τους προμηθευτές να ενημερώνουν τους παραλήπτες, εάν ένα προϊόν περιέχει περισσότερο από 0,1% (ανά βάρος ανά προϊόν) για οποιοδήποτε ουσία στις ουσίες, στον κατάλογο υποψηφίων εξαιρετικά υψηλής ανησυχίας (SVHC) (Λίστα υποψηφίων REACH). Αυτό το προϊόν περιέχει την ουσία "μολύβδος" (αριθ. CAS 7439-92-1) σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 0,1% ανά βάρος.

Κατά τη στιγμή της κυκλοφορίας αυτού του προϊόντος, εκτός από την ουσία μολύβδος, καμία άλλη ουσία της λίστας υποψηφίων REACH, δεν περιέχεται σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 0,1% ανά βάρος σε αυτό το προϊόν. Σημείωση: Στις 27 Ιουνίου 2018, ο μολύβδος προστέθηκε στη λίστα υποψηφίων REACH. Η συμπερίληψη μολύβδου στη λίστα υποψηφίων REACH δεν σημαίνει ότι τα υλικά που περιέχουν μολύβδο ενέχουν άμεσο κίνδυνο και δεν οδηγούν σε περιορισμό της επιτρεπόμενης χρήσης του.

### Για προϊόντα που περιλαμβάνουν μπαταρίες

**Οδηγίες χρήσης σχετικά με την αφαίρεση, την ανακύκλωση και την απόρριψη χρησιμοποιούμενων μπαταριών**

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τον εξοπλισμό σας ή από το τηλεχειριστήριο, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία που περιγράφεται στο εγχειρίδιο κατόχου για την εισαγωγή μπαταριών. Για προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία που διαρκεί για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αφαίρεση από το χρήστη. Σε αυτήν την περίπτωση, τα κέντρα ανακύκλωσης ή ανάκτησης χειρίζονται την αποσυμμόρφωση του προϊόντος και την αφαίρεση της μπαταρίας. Εάν, για αποσπώδητο λόγο, είναι απαραίτητο να αντικατασταθεί μια τέτοια μπαταρία, αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες τοποθεσίες, είναι παράνομη η απόρριψη αποσπώδητο μπαταρίας με σκοπιότητα οικιακής χρήσης. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να απορριπτόνται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Επισκεφθείτε με τους τοπικούς υπαλλήλους διαχείρισης απορριμμάτων για πληροφορίες σχετικά με τη φιλική προς το περιβάλλον συλλογή, ανακύκλωση και απόρριψη χρησιμοποιούμενων μπαταριών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας. Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού/αερίου, μην αποσυρμολογείτε, συντριβείτε, τριψάτε, βραχυκυκλώνετε εξωτερικές επαφές, εκθέτετε σε θερμοκρασία πάνω από 60°C (140°F), ρηθώδημε ή παρόμοια φωτιές, εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα και μην τις πετάτε στη φωτιά ή στο νερό. Αντικαταστήστε μόνο με τις συγκεκριμένες μπαταρίες. Το σύμβολο που δείχνει ξεχωριστή συλλογή για όλες τις μπαταρίες και τους ασοσυμμετρικές ή διαβαθμισμένες τροχοφόρους κάδος που φαίνεται παρακάτω:



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Για προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες κομμάτι

MHN ΚΑΤΑΠΙΝΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΚΙΝΔΥΝΟ ΧΗΜΙΚΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ. Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία κυψέλη/κουπάμι. Εάν καταπιεί η μπαταρία κυψέλη/κουπάμι, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Φυλάξτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν η θήκη μπαταριών δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά. Αν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάσταση της μπαταρίας ή έχει καταλήξει σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε άμεσα ιατρική φροντίδα.

### Για όλα τα προϊόντα με ασύρματη λειτουργία

Η HARMAN International δηλώνει ότι ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στην ενότητα υποστηρίξις της ιστοσελίδας μας, στη διεύθυνση [www.jbl.com](http://www.jbl.com).



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

#### Para todos los productos:

1. Lee estas instrucciones.
2. Conserva estas instrucciones.
3. Obedece todas las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.
5. Limpiar solo con un paño seco.
6. NO llevar los auriculares mientras se cargan.
7. No lo instales cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
8. Protege el cable de alimentación para evitar que alguien lo pise o se pince, especialmente alrededor de los enchufes, conectores múltiples y en el punto por donde sale del aparato.
9. Utiliza solo los herrajes o accesorios especificados por el fabricante.
10. **No utilices el dispositivo en el exterior durante una tormenta.** Si lo haces, puede producirse una descarga eléctrica o una avería en el dispositivo.
11. Deja todas las tareas de reparación o mantenimiento en manos de personal cualificado de servicio. El aparato necesita reparación cuando se daña de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o han caído objetos dentro del aparato o el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona correctamente o ha caído.
12. No exponer este aparato a goteos ni salpicaduras y asegurarse de no colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de él.
13. El enchufe de conexión a la red del cable de alimentación deberá permanecer inmediatamente operativo.
14. Este aparato es para ser utilizado únicamente con el cable de la fuente de alimentación y/o cargador suministrado por el fabricante.

Las instrucciones siguientes pueden no ser aplicables a dispositivos a prueba de agua. Consulta el manual del usuario o la guía de inicio rápido del dispositivo para obtener más instrucciones sobre la protección frente al agua, si las hay.

- No utilizar este aparato cerca de agua.

- No exponer este aparato a goteos ni salpicaduras y asegurarse de no colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de él.
- ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGAS ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**

### PRECAUCIÓN

#### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.



ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY TENSIÓN PELIGROSA NO AISLADA DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO QUE PUEDE SUPONER UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE USO Y MANTENIMIENTO EN ESTA GUÍA.

#### DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS (SOLAMENTE EE. UU. Y CANADÁ)

Este dispositivo cumple la parte 15 de los Reglamentos de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR DE SDOC FCC

Por la presente, HARMAN International declara que este equipo cumple con las disposiciones del reglamento de la FCC, sección 15, subsección B. Puedes consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestra página web, accesible desde [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

#### Declaración de interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para los dispositivos de Clase B, conforme a la Parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están pensados para proporcionar una protección razonable ante interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, empuja y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias

dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que se utiliza para conectar el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/televisión para solicitar ayuda.

**Precaución:** Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por HARMAN pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

#### Para productos que transmitan energía de RF:

##### (i) INFORMACIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS

Este dispositivo cumple la Parte 15 de los reglamentos de la FCC y la (s) norma(s) RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

##### (ii) Declaración de exposición a radiación de la FCC/IC

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC e IC establecidos para un entorno no controlado.

Si fuese necesario someter este equipo a una prueba de exposición de SAR (tasa de absorción específica) según FCC/IC, el equipo está diseñado para cumplir los requisitos de exposición a las ondas de radio establecidos por FCC e IC. Estos requisitos establecen un límite de SAR de 1,6 W/kg promediado en un gramo de tejidos. El valor de SAR máximo notificado según esta norma durante la certificación para el uso con el producto llevado correctamente en el cuerpo o en la cabeza, sin separación. Para cumplir con las directrices sobre exposición a radiofrecuencia y disminuir la exposición a energía de radiofrecuencia durante el funcionamiento, este equipo debe mantenerse al menos a esta distancia del cuerpo o de la cabeza.

#### PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UE:

##### ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

NO utilices los auriculares con un volumen elevado durante un período prolongado de tiempo.

- Para evitar daños en la audición, utiliza los auriculares con un nivel de volumen moderado y cómodo.
- Baja el volumen del dispositivo antes de colocarte los auriculares y, después, aumentálos gradualmente hasta un nivel cómodo para escuchar.

NO utilices los auriculares mientras conduces para responder a llamadas ni con ningún otro fin.



En el caso de auriculares con cancelación del ruido, NO los utilices en ninguna situación en que la imposibilidad de oír los ruidos a tu alrededor pueda suponer un riesgo para ti o para otras personas, p. ej., al ir en bicicleta o caminar cerca del tráfico, una zona de obras, una vía, etc., y sigue las normas aplicables en relación con el uso de auriculares.

- Quitate los auriculares o utilízalos con la cancelación del ruido desactivada y ajusta el volumen para asegurarte de que puedes oír los sonidos a tu alrededor, incluidas alarmas y señales de advertencia.

#### Eliminación correcta del producto (Residuo de aparatos eléctricos y electrónicos)

Este símbolo significa que no se debe desechar el producto como residuo doméstico sin clasificar y que se debe llevar a un punto adecuado de recogida para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje correctos ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, ponte en contacto con su municipio o servicio de recogida, o con la tienda donde adquiriste el producto.



#### Este producto cumple con las disposiciones de RoHS.

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/UE y sus enmiendas, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

#### REACH

REACH (reglamento n.º 1907/2006) aborda la producción y el uso de sustancias químicas y su posible impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El artículo 33(1) del reglamento REACH exige a los proveedores informar a los destinatarios de un artículo de que este contiene más del 0,1 % (en peso y por artículo) de cualquier sustancia que figure en la lista de candidatas a sustancias extremadamente preocupantes (SEPC) (la lista de sustancias candidatas de la REACH). Este producto contiene la sustancia "plomo" (N.º CAS: 7439-92-1) en una concentración superior al 0,1 % en peso.

En el momento de la comercialización de este producto, salvo el plomo, el producto no contiene otras sustancias de la lista de sustancias candidatas de la REACH en una concentración superior al 0,1 % en peso.

Nota: El 27 de junio de 2018 se incluyó el plomo a la lista de sustancias candidatas de la REACH. La inclusión del plomo en la lista de sustancias candidatas de la REACH no significa que los materiales que contienen plomo supongan un riesgo inmediato ni que se limite el permiso para utilizarlo.

### Para productos que incluyen baterías

#### Instrucciones para los usuarios sobre la retirada, el reciclaje y la eliminación de las baterías usadas

Para retirar las baterías de tu equipo o mando a distancia, invierte el procedimiento que se describe en el manual del propietario para insertar las baterías. En el caso de productos con batería integrada que dura toda la vida útil del equipo, el usuario no puede proceder a su retirada. En este caso, los centros de reciclaje o recuperación se ocupan de desmantelar el producto y extraer la batería. Si, por algún motivo, es necesario sustituir dicha batería, este procedimiento debe ser llevado a cabo por centros de servicio autorizados. En la Unión Europea y en otras ubicaciones, desecha cualquier batería con la basura doméstica es ilegal. Todas las baterías se deben desechar de forma segura para el medio ambiente. Ponte en contacto con los responsables de gestión de residuos de tu localidad para obtener información sobre la recogida ambientalmente segura, el reciclaje y la eliminación de baterías usadas.

**ADVERTENCIA:** Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fuga de líquido o gas inflamable, no desmontar, aplastar, pinchar, cortocircuitar, exponer a temperaturas superiores a 60 °C, a la luz del sol o similares, no exponer a presión de aire extremadamente baja ni desechar en fuego o agua. Reemplazar únicamente con las baterías especificadas. El símbolo que indica "recogida separada" para todas las baterías y acumuladores es el contenido con ruedas tachado que aparece a continuación:



#### ADVERTENCIA: para productos que contengan pilas de botón

NO INGERIR LA PILA. PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA. Este producto contiene una pila de botón. Si se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo dos horas y producir la muerte. Mantén las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si no es posible cerrar el compartimento

de las baterías correctamente, deja de usar el producto y mantenlo alejado de los niños. Si piensas que pueden haberse tragado o introducido baterías en alguna parte del cuerpo, busca atención médica inmediata.

#### Para todos los productos con funcionamiento inalámbrico:

HARMAN International por la presente declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Puedes consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestra página web, accesible desde [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados. JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## SUOMI

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

#### Kaikkille tuotteille:

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Puhdista vain kuivalla kankaalla.
6. ÄLÄ käytä kuulokkeita latauksen aikana.
7. Älä asenna tätä laitetta minkään lämmönlähteen kuten lämpöpatterien, liesien tai vastaavien laitteiden läheisyyteen (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
8. Suojaa virtajohto sen päällä kävelmiseltä ja puristamiselta eritoten pistokkeiden, pistorasioiden ja laitteiden runkoliihtimien kohdalla.
9. Käytä vain valmistajan hyväksymiä liittimiä/lisälaitteita.
10. Älä käytä laitetta ulkoisissa ukkosmyrskyn aikana Tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai johtaa laitteen vioittumiseen.
11. Anna huoltotyöt aina valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi. Toiminta laite huolton, mikäli se on vahingoittunut jollakin tavalla. Esim. silloin, kun verkkovirtajohto/-pistoke on vioittunut, laitteeseen on joutunut nestettä tai laitteeseen on pudonnut vierasesineitä, tai laite on altistunut sateelle/kosteudelle, tai se ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
12. Älä altista tätä laitetta pisaroille tai roiskeille ja varmista, ettei nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita aseteta laitteen päälle.
13. Virtajohton pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla ja irrotettavissa.
14. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain valmistajan toimittaman virtalähteen ja/tai latauskaapelin kanssa.

Suoraavat ohjeet eivät ehkä ole sovellettavissa vedenpitäviin laitteisiin. Ks. lisätiedot vedenpitävyyden osalta laitteesi käyttöohjekirjasta tai pikaoppaasta, mikäli näitä on.

- Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Älä altista tätä laitetta pisaroille tai roiskeille ja varmista, ettei nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita aseteta laitteen päälle.

**VAROITUS:** TULIPALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE TAI KOSTEUDELLE.

## VAROITUS

### SÄHKÖISKUN VAARA. ÄLÄ AVAA.



TÄMÄ SYMBOLI TUOTTEESSA TARKOITTAÄ, ETTÄ ON OLEMASSA ERISTÄMÄTÖN, VAARALLINEN JÄNNITE TUOTTEEN KOTELON SISÄPUOLELLA, JOKA VOI AIHEUTTAA SÄHKÖISKUN VAARAN.



TÄMÄ SYMBOLI TUOTTEESSA TARKOITTAÄ, ETTÄ TÄSSÄ OPASSA ON TÄRKEITÄ KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEITA.

#### FCC-VAROITUS JA IC-LAUSUNTO KÄYTTÄJILLE (VAIN YHDYSVALLAT JA KANADA)

Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset. Toiminta riippuu seuraavista kahdesta ehdosta: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki häiriöt, mukaan lukien toimintahäiriötä aiheuttava häiriö.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### FCC SDOC TOIMITTAJAN

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Harman International vakuuttaa, että tämä laite noudattaa FCC osan 15 aliosaa B -sääntöä.

Vaatimustenmukaisuustodistukseen voi tutustua verkkosivustomme tukiosuudessa osoitteessa [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

#### Federal Communication Commission Häiriö-lausunto

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC:n sääntöjen osassa 15 digitaalisille luokan B laitteille määritellyjä sääntöjä. Nämä rajoitukset tarjoavat kohtuullisen suojan haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueuksissa. Tämä laite luo, käyttää ja saattaa lähettää radiotaajuusenergiaa, ja jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se saattaa lähettää häiriöitä radioyhteyksiin. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriötä esiinny jossain tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa häiriötä radio- tai televisio-vastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjä voi yrittää korjata häiriön yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se.
- Siirrä laite kauemmas vastaanotimesta.
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty.

• Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai valtuutetulta radio-/TV-tekniikalta.

**Varoitus:** Muutokset, joita HARMAN ei ole nimennäisesti hyväksynyt, voivat mitättöidä käyttäjän valtuudet käyttää laitetta.

### Tuotteille, jotka välittävät radiotaajuusenergiaa:

#### (i) FCC - JA IC-TIETOJA KÄYTTÄJILLE

Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadan lisensivapaat RSS-standardit. Toiminta riippuu seuraavista kahdesta ehdosta: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotettava häiriö, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat johtua ei-toivotusta toiminnasta.

#### (ii) FCC/IC Säteilyaltistus -lausunto

Tämä laite täyttää FCC- ja ICSEID-säteilyaltistusrajat, jotka on asetettu kontrolloituun ympäristöön.

Mikäli tälle laitteistolle tulee suorittaa FCC/IC SAR (ominaisabsorptioenergia) -alustamistestit, tämä laitteisto on suunniteltu täyttämään vaatimukset radioaalloille alustamiselle, jotka on mainittu FCC- ja ICSEID-sisälloissa. Nämä vaatimukset asetetaan SAR-rajoituksiksi 1,6 W/kg, jonka keskiarvoksi tulee yli yksi gramma kudosta. Korkein ilmoitettu SAR-arvo tämän standardin puitteissa tuotesertifoinnin aikana käyttää varten, kun käytetään oikein keholla tai päällä, ilman erotusta. RF-alustamisen ohjeiden täyttämiseksi ja RF-energian alustamisen vähentämiseksi käytön aikana tulee tämä laite asettaa aivan kuin etäisyudelle kehosta tai päästä.

### KOSKEE KAIKKIA EU-MAITTA;

#### VAROITUS/HUOMIO

ÄLÄ käytä kuulokkeita korkealla äänenvoimakkuudella pitkäksi ajaksi.

-Välttääksesi kuulovauriota, käytä kuulokkeita kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

-Käänä laitteisi äänenvoimakkuutta alas ennen kuulokkeiden asettamista korvilleesi, käänä sitten äänenvoimakkuutta ylös vaihteittain, kunnes saavutat miellyttävän kuuntelutason.

ÄLÄ käytä kuulokkeita ajan aikana.



Koskee kuulokkeita, joissa on meluvaimennustoiminto: ÄLÄ käytä niitä silloin, kun kyvyttömyys kuulla ympäröivää ääniä voi tuottaa vaaran itsellesi ja muille, esim. ajaessasi polkupyörällä tai kävellessäsi liikenteessä, rakennustyömaalla tai rauteilla, jne. Muista noudattaa voimassa olevia asetuksia koskien kuulokkeiden käyttöä.

-Riisu kuulokkeet tai käytä kuulokkeita meluvaimennus kytkettynä pois päältä ja säädä äänenvoimakkuutta varmistaaksesi, että voit kuulla ympäröivät äänet, mukaan lukien hälytykset ja varoitussignaalit.

### Tämän tuotteen oikea hävittämistapa (Sähkö- ja elektroniikkalaiteromut)

Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää talousjätteeseen, vaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräysohjelmasta kierrätystä varten.

Oikea hävittäminen- ja kierrätystapa auttaa suojaamaan luonnonvarjoja, ihmisten terveyttä sekä ympäristöä. Saadaksesi lisätietoja tämän tuotteen hävittämisestä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikallisen kuntasi viranomaisiin tai myymälään, josta ostit tämän tuotteen.



### Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.

Tämä tuote täyttää direktiivin 2011/65/EU vaatimukset ja sen lisäykset, koskien tiettyjen vaarallisten aineiden käyttöä sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

### REACH

REACH (asetus nro 1907/2006) koskee kemiallisten aineiden tuotantoa ja käyttöä sekä niiden potentiaalisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. REACH-asetuksen artikla 33(1) edellyttää, että tavaraomistajat ilmoittavat vastaanottajille, jos tuote sisältää yli 0,1 % (per paino per tuote) aineita, jotka kuuluvat erityistä huolta aiheuttavien aineiden (SVHC) ehdokaslistalle ("REACH-ehdokaslista"). Tämä tuote sisältää aineita "lyijyä" (CAS-nro 7439-92-1) pitoisuuksina, joissa painoprosentti on yli 0,1 %. Tämän tuotteen julkaisuhetkellä, lukuun ottamatta lyijyainetta, tämä tuote ei sisällä mitään muita REACH-ehdokaslistan aineita pitoisuutena, joissa painoprosentti 0,1 % ylittyy.

Huom.: Lyijyä lisäitiin 27. kesäkuuta 2018 REACH-ehdokaslistalle. Lyijyn sisällyttäminen REACH-ehdokaslistalle ei tarkoita, että lyijyä sisältävät materiaalit aiheuttavat välittömän riskin, eikä se aiheuta sallimisrajoituksia tämän tuotteen käyttöön.

### Tuotteille, jotka sisältävät paristot tai akut

Ohjeet käytettyjen paristojen ja akkujen poistoon, kierrätykseen ja hävittämiseen

Poistaaksesi paristot laitteestasi tai kauko-ohjaimesta, suorita omistajan käsikirjassa kuvattu paristojen asettamisohje käännettynä. Jos tuotteesta on sisäänrakennettu akku, joka kestää tuotteen käyttöön, käyttäjä ei välttämättä pysty poistamaan sitä. Tässä tapauksessa, kierrätys- ja palautuskeskukset käsittelevät tuotteen purkamisen ja akun poiston.

Mikäli akun irrottaminen on jostakin syystä tarpeen, vain valtuutettujen huoltokeskusten tulisi suorittaa toimenpide. Euroopan Unionissa ja muissa kohteissa, on laitonta hävittää mitään akkuja talousjätteeseen mukana. Kaikki akut tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla. Ota yhteyttä paikalliseen jätahuoltoviranomaiseen koskien tietojia käytettyjen akkujen ympäristöystävällisestä keräytävästä, kierrätyksestä ja hävityksestä.

**VAROITUS:** Jos akku tai paristo vaihdetaan virheellisesti, on olemassa räjähdysvaara. Tulipalo-, räjähdys- tai syttyvien nesteiden/kaasun vuotoriskin vähentämiseksi älä pura, murskaa, puhkaise, lyhennä ulkoisia liittimiä, altista yli 60 °C:n (140 °F) lämpötilalle, auringonpaisteelle tai vastaavalle, äläkä altista äärimmäisen matalalle ilmanpaineelle tai hävitätä tukeen tai veteen. Käytä vain valmistajan hyväksymiä paristoja tai akkuja. Kaikkien paristojen ja akkujen "erillisestä" osoittava symboli on yliviivattu pyörillä varustettu säiliö, joka on nähtävissä alla:



### VAROITUS - Tuotteet, jotka sisältävät nappiparistoja

ÄLÄ NIELE PARISTOJA, KEMIAALLISEN PALOVAMMAN VAARA. Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto nielään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä poltetta jopa 2 tunnin kuluessa ja johtaa hengenmenetykseen. Pidä uudet ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilta. Jos paristolokeron kansi ei sulkeudu oikein, lopeta tuotteen käyttäminen ja pidä se pois lasten ulottuvilta. Jos on aihetta uskoa, että paristo on nielty, tai joutunut jonkin hekon osan sisään, on välittömästi hakeuduttava lääkäriin.

### Kaikkille tuotteille, joissa on langattomia toimintoja:

HARMAN International täten vakuuttaa, että tämä laite on 2014/53/EU-direktiivin olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Vaatimustenmukaisuustodistukseen voi tutustua verkkosivustomme tukiosuudessa osoitteessa [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporatedin tavaramerkkejä.

Kaikki oikeudet pidätetään. JBL on HARMAN International Industries, Incorporated -yrityksen tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja / tai muissa maissa. Toimintoja, teknisiä ominaisuuksia ja ulkomuotoa voidaan muuttaa ilmoituksetta.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### Pour tous les produits :

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
6. NE portez PAS les écouteurs pendant la charge.
7. N'installez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des bouches de chaleur, des fourneaux ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
8. Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à son point de sortie de l'appareil.
9. Utilisez seulement des compléments/accessoires spécifiés par le constructeur.
10. N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un dysfonctionnement de l'appareil.
11. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié. Une révision est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
12. L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des projections et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
13. La fiche secteur du cordon d'alimentation doit rester immédiatement accessible.
14. Cet appareil est prévu pour être utilisé uniquement avec l'alimentation électrique et/ou le câble de charge fourni par le fabricant.

Les instructions suivantes peuvent ne pas s'appliquer aux appareils étanches. Reportez-vous au mode d'emploi ou au guide de démarrage rapide de votre appareil pour obtenir plus d'informations sur les appareils étanches, le cas échéant.

• N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.

- L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des projections et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

<b>ATTENTION</b>	
<b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR.</b>	
	CE SYMBOLE SUR LE PRODUIT SIGNIFIE QU'IL Y A UNE TENSION DANGEREUSE NON ISOLÉE DANS LE BOITIER DU PRODUIT QUI PEUT PRÉSENTER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
	CE SYMBOLE SUR LE PRODUIT SIGNIFIE QUE CE MANUEL CONTIENT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN IMPORTANTES.

#### MISE EN GARDE FCC ET DÉCLARATION IC POUR LES UTILISATEURS (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)

Cet appareil est conforme aux normes de la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris du type pouvant créer un fonctionnement indésirable.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR (SDOC) DE LA FCC

HARMAN International déclare par le présent document que cet équipement est conforme à la sous-partie, partie 15 de la FCC.

La déclaration de conformité peut être consultée dans la section support de notre site Web, accessible sur [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

#### Déclaration sur les interférences de la Federal Communication Commission

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de Classe B, selon le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'absence d'interférences

au sein d'une installation particulière n'est cependant pas garantie. S'il s'avère que cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des appareils de radio ou de télévision, ce qu'on peut déterminer en allumant et en éteignant l'équipement, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
  - Eloigner davantage l'équipement du récepteur.
  - Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
  - Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio et télévision.
- Attention :** Les altérations ou modifications sans autorisation expresse de HARMAN pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

#### Pour les produits qui émettent de l'énergie RF :

##### (i) INFORMATIONS FCC ET IC DESTINÉES AUX UTILISATEURS

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes CNR non soumises à licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris du type pouvant créer un fonctionnement indésirable.

##### (ii) Déclaration relative à l'exposition aux rayonnements FCC/IC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et ICSEI définies pour un environnement non contrôlé.

Si cet équipement doit être soumis à un test d'exposition DAS (débit d'absorption spécifique) FCC/IC, cet équipement est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la FCC et ICSEI. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée rapportée selon cette norme lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur le corps ou sur la tête, sans séparation. Pour respecter les directives d'exposition aux RF et réduire l'exposition à l'énergie RF pendant son utilisation, cet équipement doit être placé au moins à cette distance du corps ou de la tête.

#### POUR TOUS LES PAYS DE L'UE : AVERTISSEMENTS/MISES EN GARDE

N'utilisez PAS le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.  
 - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez votre casque à un niveau de volume confortable et modéré.

- Baissez le volume de votre appareil avant de placer le casque sur vos oreilles, puis augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.

N'utilisez PAS votre casque en conduisant pour passer des appels téléphoniques ou à toute autre fin.



N'utilisez JAMAIS un casque à réduction du bruit lorsque l'incapacité d'entendre les sons environnants peut présenter un danger pour vous-même ou d'autres personnes, par ex. en faisant du vélo ou en marchant dans ou à proximité de la circulation, d'un chantier de

construction ou d'une voie ferrée, etc. et suivez les lois applicables relatives à l'utilisation d'un casque.

- Retirez le casque ou utilisez-le sans réduction du bruit et ajustez votre volume afin d'être sûr(e) de pouvoir entendre les sons environnants, y compris les alarmes et les signaux d'avertissement.

**Élimination correcte de ce produit** (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté comme déchet ménager et doit être remis à une installation de collecte appropriée pour son recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



**Ce produit est conforme à la RoHS.**

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE et à ses amendements sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

#### REACH

REACH (règlement N° 1907/2006) concerne la production et l'utilisation de substances chimiques ainsi que leurs impacts potentiels sur la santé humaine et l'environnement. L'article 33(1), du règlement REACH exige des fournisseurs qu'ils informent les destinataires si un article contient plus de 0,1% (par poids et par article) d'une ou plusieurs substances figurant sur la liste candidate des substances extrêmement préoccupantes (SVHC,

substances of very high concern) (« Liste candidate REACH »). Ce produit contient la substance « plomb » (N° CAS 7439-92-1) à une concentration supérieure à 0,1 % en masse.

Au moment de la production de ce produit, à part la substance plomb, aucune autre substance de la liste des candidates REACH n'est présente à une concentration supérieure à 0,1 % en masse dans ce produit.

Remarque : Le 27 juin 2018, le plomb a été ajouté à la liste des substances candidates REACH. L'inclusion du plomb dans la liste des substances candidates REACH signifie pas que les matériaux contenant du plomb posent un risque immédiat et ne conduisent pas à une restriction d'autorisation de leur utilisation.

#### Pour les produits qui incluent des batteries

**Instructions pour les utilisateurs sur le retrait, le recyclage et la mise au rebut des batteries usagées**

Pour retirer les batteries de votre équipement ou télécommande, inversez la procédure décrite dans le mode d'emploi pour les insérer. Pour les produits avec une batterie intégrée qui dure toute leur durée de vie, le retrait peut ne pas être possible pour l'utilisateur. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération gèrent le démontage du produit et le retrait de la batterie. Si, pour une raison quelconque, il devient nécessaire de remplacer une telle batterie, cette procédure doit être exécutée par les centres de service agréés. Dans l'Union européenne et d'autres régions, il est illégal de jeter une batterie avec les déchets ménagers. Toutes les batteries doivent être éliminées en respectant l'environnement. Contactez les fonctionnaires locaux responsables de la gestion des déchets pour obtenir des informations sur la collecte, le recyclage et la mise au rebut des batteries usagées respectueuse de l'environnement.

**AVERTISSEMENT :** Il y a un risque d'explosion si la batterie est mal remplacée. Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide / gaz inflammable, vous ne devez pas démonter, écraser, percer, mettre les contacts externes en court-circuit, exposer à une température supérieure à 60 °C (140°F), au soleil ou à un équivalent, exposer à une pression atmosphérique extrêmement basse ou jeter la batterie dans le feu ou l'eau. Remplacez-les uniquement par les batteries spécifiées. Le symbole indiquant la « collecte séparée » de toutes les batteries et accumulateurs est le bac à roues barré représenté ci-dessous :



## AVERTISSEMENT - Pour les produits contenant des piles piéces / boutons

NE PAS AVALER LA PILE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE. Ce produit contient une pile piéce / bouton. Si la pile piéce / bouton est avalée, cela peut entraîner de graves brûlures internes en seulement 2 heures et aboutir au décès. Conservez les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le logement de la pile ne se ferme pas parfaitement, n'utilisez plus le produit et conservez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile pourrait avoir été avalée ou introduite dans une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

## Pour tous les produits avec fonctionnement sans fil :

HARMAN International déclare ici que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée dans la section support de notre site Web, accessible sur [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. JBL est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## HRVATSKI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

#### Za sve proizvode:

1. Pročitajte ove upute.
2. Sačuvajte ove upute.
3. Pazite na sva upozorenja.
4. Pridržavajte se uputa.
5. Čistite samo suhom krpom.
6. NEMOJTE nositi slušalice tijekom punjenja.
7. Ne postavljajte ovaj uređaj u blizini izvora topline kao što su radijatori, grijači, štednjaci ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji stvaraju toplinu.
8. Zaštitite kabl za napajanje da se po njemu ne hoda ili ga se presavija, naročito kod utikača, praktičnih spremnika i mjesta na kojima izlaze iz uređaja.
9. Koristite samo dodatke/dodatnu opremu koje je preporučio proizvođač.
10. **Ne koristite uređaj na otvorenom za vrijeme grmljavine**  
To može dovesti do strujnog udara ili kvara uređaja.
11. Za servisiranje se obratite stručnom servisnom osoblju. Servisiranje uređaja je potrebno kada se internetski radio ošteti na bilo koji način, poput kabela za napajanje ili utikača, ako je u uređaj radio prodira tekućina ili neki predmet, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, ako ne radi normalno ili je pao.
12. Ne izlažite ovaj uređaj kapanju ili prskanju i pobrinite se da se na uređaj ne stavljaju predmeti ispunjeni tekućinom, poput vaza.
13. Mrežni utikač kabela za napajanje i dalje će lako raditi.
14. Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu samo s kablom za napajanje i/ili punjenje koji je isporučio proizvođač.

#### Sljedeće upute se možda neće odnositi na voodoporne uređaje.

#### Pogledajte korisničke upute za uređaj ili brzi vodič za više voodopornih uputa ako postoje.

- Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode.
- Ne izlažite ovaj uređaj kapanju ili prskanju i pobrinite se da se na uređaj ne stavljaju predmeti ispunjeni tekućinom, poput vaza.

**UPOZORENJE:** DA BISTE SMANILI OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, OVAJ UREĐAJ NE IZLAŽITE KIŠI ILI VLAZI.

## OPREZ

### OPASNOST OD STRUJNOG UDARA NE OTVARATI.



OVAJ SIMBOL NA PROIZVODU ZNAČI DA U KUĆIŠTU PROIZVODA POSTOJI NEIZOLIRANI, OPASNI NAPON KOJI MOŽE PREDSTAVLJATI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA.



OVAJ SIMBOL NA PROIZVODU ZNAČI DA U OVOM VODIČU POSTOJE VAŽNE UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE.

### UPOZORAVAJUĆA FCC I IC IZJAVA ZA KORISNIKE (SAMO SAD I KANADA)

Ovaj je uređaj sukladan sa člankom 15 propisa FCC. Rad ovisi o dva sljedeća uvjeta: (1) Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo koju primljenu interferenciju, uključujući interferenciju koja može uzrokovati neželjeni rad.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### IZJAVA O USKLAĐENOSTI DOBAVLJAČA S FCC SDOC

Tvrtka HARMAN International ovime izjavljuje da je ova oprema izrađena u skladu sa FCC dijelom 15, poddjeljkom B.

Izjavu o sukladnosti možete pogledati u odjeljku za podršku na našem web mjestu, kojem se može pristupiti na adresi [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### Izjava Savezne komisije za smetnje u komunikaciji

Oprema je ispitana i sukladna je ograničenjima za digitalni uređaj klase B prema članku 15 propisa FCC. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenom okruženju. Ova oprema generira, koristi i može emitirati radiofrekvencijsku energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama za uporabu, može prouzročiti štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, ne postoji jamstvo da se interferencije neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnika se potiče da pokuša ispraviti smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Okrenite ili prejestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu strujnog kruga na kojem nije priključen i prijemnik.
- Za pomoć se obratite prodavaču ili iskusnom radio / TV tehničaru.

**Oprez:** Promjene ili izmjene koje nije izričito odobila tvrtka HARMAN mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za korištenje opreme.

### Za proizvode koji prenose RF energiju:

#### (i) FCC I IC INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Ovaj je uređaj sukladan s dijelom 15 FCC pravila i RSS standardima koji nisu izuzeti za licencu(e) Industry Canada. Rad ovisi o dva sljedeća uvjeta: (1) Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo koju primljenu interferenciju, uključujući interferenciju koja može uzrokovati neželjeni rad.

#### (ii) FCC izjava o izlaganju zračenju

Ova oprema je u skladu s FCC i ISED ograničenjima izloženosti zračenju određenima za nekontrolirano okruženje.

U slučaju da ova oprema mora biti podvrgnuta FCC/IC SAR (specifičnoj stopi apsorpcije) izloženosti, ova je oprema dizajnirana da udovolji zahtjevima za izloženost radio valovima utvrđenim od strane FCC i ISED. Ovi zahtjevi postavljaju ograničenje SAR od 1,6 W/kg u prosjeku za jedan gram tkiva. Najviša vrijednost SAR zabilježena prema ovom standardu tijekom certifikiranja proizvoda za upotrebu kada se pravilno nosi na tijelu ili na glavi, bez odvajanja. Kako bi udovoljila smjernicama o izloženosti radiofrekvencijskim sredstvima i smanjila izloženost radiofrekvencijskoj energiji tijekom rada, ova bi oprema trebala biti udaljena barem ovu udaljenost od tijela ili glave.

### ZA SVE ZEMLJE EU:

#### UPOZORENJA/MJERE OPREZA

NEMOJTE dulje vrijeme koristiti slušalice postavljene na visoku glasnoću.

- Da biste izbjegli oštećenje sluha, slušalice upotrebljavajte na ugodnoj, umjerenj razini glasnoće.

- Smanjite glasnoću na uređaju prije stvaranja slušalica na uši, a zatim postupno pojačavajte glasnoću dok ne postavite razinu ugodnu za slušanje.

NEMOJTE koristiti slušalice dok vozite za telefonske pozive ili bilo koje druge svrhe.



Slušalice s prigušivačem okolnog zvuka NEMOJTE koristiti ni u jednom trenutku jer nemogućnost da čujete okolne zvukove može predstavljati opasnost za vas ili druge, npr. dok vozite bicikl ili šetate u ili u blizini prometa, gradilišta ili željeznice itd. „i pridržavajte se važećih zakona u vezi s upotrebom slušalica.

- Uklonite slušalice ili potrijebite slušalice s isključivanjem prigušivačem okolnih zvukova i podosite glasnoću kako biste se pobrinali da čujete okolne zvukove, uključujući alarme i signale upozorenja.



**Ispravno odlaganje ovog proizvoda** (Otpad električnih i elektronskih uređaja)

Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad i treba ga dostaviti u odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje. Pravilno odlaganje i recikliranje pomaže u zaštiti prirodnih resursa, ljudskog zdravlja i okoliša. Za više informacija o odlaganju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj općini, službi za odlaganje ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.



**Ovaj je proizvod uskladen s RoHS.**

Ovaj je proizvod u skladu s Direktivom 2011/65 / EU i njezinim izmjenama i dopunama, o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

#### DOPRIJETI

REACH (Uredba br. 1907/2006) bavi se proizvodnjom i uporabom kemijskih tvari i njihovim potencijalnim utjecajima na ljudsko zdravlje i okoliš. Članak 33. (1) Uredbe REACH zahtijeva da dobavljači obavijeste primatelje ako članak sadrži više od 0,1% (po težini po članku) bilo koje tvari na popisu kandidata za tvari koje izazivaju visoku zabrinutost (SVHC („popis REACH kandidata“)). Ovaj proizvod sadrži tvar „olovo“ (CAS-br. 7439-92-1) u koncentraciji većoj od 0,1% po masi.

U vrijeme izdavanja ovog proizvoda, osim olovne tvari, niti jedna druga tvar s popisom kandidata za REACH ne sadrži koncentraciju veću od 0,1% po masi u ovom proizvodu.

Napomena: 27. lipnja 2018. na listu kandidata REACH dodano je olovo. Uvrštavanje olova na popis kandidata za REACH ne znači da materijali koji sadrže olovo predstavljaju neposredni rizik ili rezultiraju ograničenjem dopuštenosti njegove uporabe.

#### Za proizvode koji sadrže baterije

**Upute za korisnike o uklanjanju, recikliranju i odlaganju rabljenih baterija**

Da biste uklonili baterije iz opreme ili daljnjskog upravljača, obimite postupak opisan u korisničkom priručniku za umetanje baterija. Za proizvode s ugrađenom baterijom koja traje cijeli životni vijek, korisnik možda neće moći ukloniti bateriju. U tom slučaju se demontažom proizvoda i uklanjanjem baterije bave centri za recikliranje ili oporabu. Ako iz bilo kojeg razloga

postane potrebno zamijeniti takvu bateriju, ovaj postupak moraju obaviti ovlašteni servisni centri. U Europskoj uniji i na drugim mjestima protuzakonito je odlaganje baterija zajedno s kućnim otpadom. Sve baterije moraju se odlagati na ekološki prihvatljiv način. Za informacije o ekološki prihvatljivom prikupljanju, recikliranju i odlaganju istrošenih baterija se obratite lokalnim tijelima za gospodarenje otpadom.

**UPOZORENJE:** Postoji opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. Da biste smanjili rizik od požara, eksplozije ili curenja zapaljive tekućine/plina, nemojte rastavljati, drobiti, probijati, kratke vanjske kontakte, izlagati temperaturi iznad 60 °C (140 °F), suncu ili sličnom, izlagati izuzetno niskom zraku pritiskati ili bacati u vatru ili vodu. Mijenjajte ih samo navedenim baterijama. Simbol koji označava „odvojeno prikupljanje“ za sve baterije i akumulatore bit će prekrivena kanta za otpatke prikazane u nastavku:



**UPOZORENJE - za proizvode koji sadrže baterije u obliku kovanica/gumbi**

**NE GUTATI BATERIJU, OPASNOST OD KEMISJKIH OPEKLINA** Ovaj proizvod sadrži bateriju koja izgleda poput kovanice/gumba. Ako se baterija koja izgleda poput kovanice/gumba proguta, to može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline te unutar samo 2 sata dovesti do smrti. Nove i istrošene baterije držite podalje od djece. Ako se pretinac za baterije ne može čvrsto zatvoriti, prestanite koristiti proizvod i držite ga podalje od djece. Ako sumnjate da došlo do gutanja baterije ili da je baterija dospjela unutar bilo kojeg dijela tijela, odmah potražite pomoć liječnika.

**Za sve proizvode s bežičnim radom:**

U okviru tvrtke HARMAN International izjavljujemo da ova oprema udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim uvjetima Smjernice 2014/53/EU. Izjavu o sukladnosti možete pogledati u odjeljku za podršku na našem web mjestu, kojemu se može pristupiti na adresi [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

HARMAN International Industries, Incorporated. Sva prava pridržana. JBL je zaštitni znak tvrtke HARMAN International Industries, Incorporated, registriran u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama. Značajke, specifikacije i izgled proizvoda mogu se mijenjati bez prethodne najave.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## MAGYAR

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Minden termék esetén:

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Tartsa meg ezeket az utasításokat.
3. Tartsa szem előtt a figyelemreztetéseket.
4. Kövesse az összes utasítást.
5. Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
6. NE viselje a fejhallgatót töltés közben.
7. Ne telepitse a készüléket hőforrások, mint például radiátorok, fűtőegysérek, sütők vagy egyéb hő kibocsátó eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe.
8. Leginkább a csatlakozóknál, csatlakozódugóknál és olyan pontoknál védje a hálózati kábelt a ráteposztól és összecsapástól, ahol az kilep az eszközből.
9. Csak a gyártó által meghatározott tartozékokat/kiegészítőket használja.
10. **Ne használja a készüléket szabadban zivatar idején**  
Ez áramütést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
11. Minden szervizelőst bízzon a képzett szervizelőst végző személyezre. Szervizelőre akkor van szükség, ha az eszköz bármilyen módon megsérült, például a tápkábel vagy a csatlakozó, ha ráomlott valamilyen folyadék vagy tárgyak estek az eszközre, ha esőnek vagy nedvességnek lett kitéve, ha az eszköz nem működik rendeltetészerűen, vagy leesett.
12. Ne tegye ki ezt a készüléket csöpögésnek vagy fröccsenésnek, és ügyeljen arra, hogy folyadékkal töltött tárgyakat, például vízákat ne helyezzen a készülékre.
13. A tápkábel hálózati csatlakozójának könnyen működtethetőnek kell maradnia.
14. Ezt a készüléket kizárólag a gyártó által biztosított tápegységgel és/vagy töltőkábellel lehet használni.

Előfordulhat, hogy az alábbi utasítások nem vonatkoznak vízálló készülékekre. További vízálló utasításokért olvassa el a készülék használati útmutatóját vagy a gyors ismertetőt.

- Az eszközt ne használja víz közelében.
- Ne tegye ki ezt a készüléket csöpögésnek vagy fröccsenésnek, és ügyeljen arra, hogy folyadékkal töltött tárgyakat, például vízákat ne helyezzen a készülékre.

FIGYELMEZTETÉS: A TŰZ- VAGY ÁRAMÜTÉSVESZÉLY CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NEM ÉRHETI ESO VAGY NEDVESSÉG A KÉSZÜLÉKEK.

## VIGYÁZAT

**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE. NE NYISSA FEL.**



EZ A SZIMBÓLUM A TERMÉKEN AZT JELENTI, HOGY NEM SZIGETELT, VESZÉLYES FESZÜLTÉG VAN A TERMÉK HÁZÁBAN, AMELY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉT JELENTHETI.



EZ A SZIMBÓLUM A TERMÉKEN AZT JELENTI, HOGY EBBEN AZ ÚTMUTATÓBAN FONTOS KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK TALÁLHATÓK.

FIGYELEM: FCC ÉS IC NYILATKOZAT A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA (CSAK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN ÉS KANADÁBAN)

A készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részében foglalt követelményeknek. A készülék a következő két feltételt teljesítése esetén használható: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) e kell nyelme minden kívülről érkező interferenciát, beleértve a működését akadályozó interferenciákat is. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### FCC SDOC BESZÁLLÍTÓ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

A HARMAN International ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel az FCC 15. rész B. alrészének.

A megfelelőégi nyilatkozat megtalálható weboldalon támogatás részében, amely a következő oldalon érhető el: [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### A Szövetségi Kommunikációs Bizottság interferenciára vonatkozó nyilatkozata.

A készülék a tesztek eredményei szerint megfelel a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak az FCC szabályzat 15. része szerint. Ezek a határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros interferencia ellen háztartási használat esetén. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően telepítik, interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálhatjuk, hogy egy adott készülékben nem keletkezik interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziókészülékben, melyet a berendezés kikapcsolásával állapíthat meg, javasoljuk, hogy tegye az alábbiakat:

- Helyezze más irányba vagy helyezze másóra a bevétőantennát.
- Helyezze távolabb egymástól a berendezést és a bevétőt.
- Csatlakoztassa a berendezést a bevétől eltérő áramkörhöz vagy konktorhoz.

- Kérje a kereskedő vagy megfelelően képzett rádió/TV szerelő segítségét.

**Vigyázat:** A HARMAN kifejezett engedélyje nélküli változtatások vagy módosítások esetén a felhasználó elveszítheti a jogot a berendezés használatára.

## RF energiát továbbító termékek esetén:

### (i) FCC - ÉS IC-INFORMÁCIÓ FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

A készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részében foglalt követelményeknek, valamint az Industry Canada engedélyt nem igénylő RSS szabványának. A készülék a következő két feltétel teljesítése esetén használható: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát; és (2) el kell nyelnie minden kívülről érkező interferenciát, beleértve a működését akadályozó interferenciákat is.

### (ii) FCC/IC sugárzási expozícióról szóló nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetben megállapított FCC és ISED sugárzási expozíciós határértékeinek.

Abban az esetben, ha a készüléket FCC/IC SAR (fajlagos energiafelvétel) tényező) expozíciós tesztnél kell alátámasztani, ezt a készüléket úgy tervezték, hogy megfeleljen az FCC és az ISED rádióhullám expozíciós követelményeinek. Ezek a követelmények egy gramm szövetben átlagosan 1,6 W/kg SAR-határt határoznak meg. Ezen szabvány alatt jelentett legmagasabb SAR-érték a termék tanúsítása során, ha a testen vagy fejen megfelelően viselték, különválasztás nélkül. Annak érdekében, hogy megfeleljen a rádiófrekvenciás sugárterhelésre vonatkozó irányelveknek, és csökkentse a rádiófrekvenciás sugárterhelést a művelés során, ezt a berendezést legalább ekkora távolságra kell elhelyezni a testtől vagy a fejtől.

## AZ EU MINDEN ORSZÁGA ESETÉN:

### FIGYELMEZTETÉSEK/ÓVINTÉZKEDÉSEK

NE használja a fejhallgatót nagy hangerővel hosszabb ideig.

- A halláskárosodás elkerülése érdekében használja a fejhallgatót kényelmes, mérsékelt hangerővel.

- Csökkentse a készülék hangerőjét, mielőtt a fejhallgatót a füleire helyezi, majd fokozatosan növelje a hangerőt, amíg el nem éri a kényelmes hallgatási szintet.

NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonhívásokhoz vagy bármilyen más célra.



Zajkioltó fejhallgató esetén NE használja azt, amikor veszélyt jelenthet Önre vagy másokra ha nem hallja a környező hangokat, például kerékpározás közben, forgalomban vagy annak közelében, építkezésen vagy vasútnál, stb. és kövesse a fejhallgató használatára vonatkozó törvényeket.

- Vegye le a fejhallgatót, vagy kapcsolja ki a zajsűrészt, és állítsa be a hangerőt, hogy biztosan hallhassa a környező hangokat, beleértve a riasztásokat és a figyelmeztető jelzéseket is.

**A termék megfelelő ártalmatlanítása** (Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kidobni, és újrahasznosítás céljából megfelelő gyűjtőhelyre kell szállítani. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás elősegíti a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelmét. A termék ártalmatlanításával és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgáltatóval, vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



### Ez a termék RoHS-megfelelő.

A termék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek és annak módosításainak.

### REACH

A REACH (1907/2006 rendelet) foglalkozik a vegyi anyagok előállításával és felhasználásával, valamint azoknak az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges hatásával. A REACH-rendelet 33. cikkének (1) bekezdése előírja a beszállítóknak, hogy tájékoztassák a címzettet, ha egy termék több, mint 0,1%-ot (per tömeg per cikk) tartalmaz a különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelöltlistáján szereplő anyagok valamelyikéből („REACH-jelöltlista”). Ez a termék az „ólom” anyagot (CAS-szám: 7439-92-1) 0,1% tömegszázeleket meghaladó koncentrációban tartalmazza.

A termék kibocsátásának időpontjában, az ólom -anyagot kivéve, a REACH jelöltlistáján szereplő egyéb anyagok nincsenek jelen a termék tömegének 0,1%-át meghaladó koncentrációban.

Megjegyzés: 2018. június 27-én az ólomot felvették a REACH jelöltlistájára.

Az ólom felvétele a REACH jelöltlistájába nem jelenti azt, hogy az ólomtartalmú anyagok azonnali kockázatot jelentenek, vagy használatuk megengedhetőségét korlátozzák.

## Elemeket/akkumulátorokat tartalmazó termékek esetén

**Felhasználóknak szóló utasítások a használt elemek eltávolításáról, újrahasznosításáról és ártalmatlanításáról**

Az elemek berendezésből vagy távirányítóból való eltávolításához kövesse fordított sorrendben a felhasználói kézikönyv elemek behelyezésére vonatkozó utasításait. A termék élettartamáj tartó beépített akkumulátorokkal ellátott termékek esetén a felhasználó nem minden esetben tudja eltávolítani az akkumulátort. Ebben az esetben újrahasznosított vagy hasznosított központok kezelik a termék szétszerelését és az elem/akkumulátor eltávolítását. Ha valamilyen okból szükségesek válik egy ilyen akkumulátor cseréje, akkor annak eltávolítását kizárólag engedéllyel rendelkező szolgáltatóközpontok végezhetik. Az Európai Unióban és egyéb helyeken az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba dobni. Az akkumulátorokat minden esetben környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. A használt akkumulátorok környezetbarát összegyűjtésével, újrahasznosításával és ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon a helyi hulladékkezelési tisztviselőkhöz.

**FIGYELMEZTETÉS:** A hibásan elhelyezett akkumulátor felrobbanhat. A tűz, robbanás vagy gyúlékony folyadék/gáz szivárgásának kockázatának csökkentése érdekében ne szerelje szét, ne törje össze, ne szúrja át, ne zárja rövidre, ne tegye ki 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek, napsütésnek, vagy hasonló sugárzásnak vagy szélsőségesen alacsony léghőmérsékletnek, és ne dobja tűzbe vagy vízbe. Kizárólag a meghatározott akkumulátorokra cserélje. Az elemek és akkumulátorok „elküldött gyűjtését” jelző szimbólum minden esetben az alább látható áthúzott keresek kuka.



### FIGYELEM - Érme/gombelemeket tartalmazó termékek esetén

NE NYELJE LE AZ ELEMET, VEGYI ÉGÉSI VESZÉLY. A termék érme/gombelemet tartalmaz. Az érme/gombelem lenyelés esetén mindössze 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Az új és a használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha az elemtartó rekesz nem zár biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy egy elemet lenyelték vagy a test bármely részébe bekerült, azonnal forduljon orvoshoz.

## Minden vezeték nélküli működő termék esetén:

A HARMAN International ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb releváns rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható weboldalunk támogatás részében, amely a következő oldalon érhető el: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## ITALIANO

### IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

#### Per tutti i prodotti:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Pulire solo con un panno asciutto.
6. NON indossare le cuffie durante la ricarica.
7. Non installare questo dispositivo vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
8. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare vicino alle prese e nel punto in cui esce dall'apparecchio.
9. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
10. Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante un temporale. Facendolo si potrebbero verificare delle scosse elettriche o malfunzionamenti.
11. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o nel caso degli oggetti siano caduti all'interno, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.
12. NON esporre questo apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, sia appoggiato su di esso.
13. La spina di rete del cavo di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.
14. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato solo con il cavo di alimentazione e/o di ricarica fornito dal produttore.

Le seguenti istruzioni potrebbero non essere valide per i dispositivi impermeabili. Per ulteriori istruzioni sull'impermeabilità, consultare il manuale dell'utente o la guida rapida del dispositivo.

- Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.

- NON esporre questo apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, sia appoggiato su di esso.

**AVVERTENZA:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

### ATTENZIONE

#### RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON APRIRE.



QUESTO SIMBOLO SUL PRODOTTO INDICA LA PRESENZA DI UNA TENSIONE NON ISOLATA E PERICOLOSA ALL'INTERNO DELL'INVOLUCRO DEL PRODOTTO CHE POTREBBE COMPORRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.



QUESTO SIMBOLO SUL PRODOTTO INDICA CHE IN QUESTA GUIDA SONO PRESENTI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE.

#### AVVERTENZA FCC E DICHIARAZIONE IC PER GLI UTENTI (SOLO USA E CANADA)

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC SDOC DEL FORNITORE

HARMAN International dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla norma FCC Parte 15 Sottoparte B.

La dichiarazione di conformità può essere consultata nella sezione di supporto del nostro sito web, accessibile all'indirizzo [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### Dichiarazione Sulle Interferenze della Federal Communication Commission

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi dell'articolo 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che

non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, eventualmente che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di eliminare l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
  - Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
  - Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
  - Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV per ricevere assistenza.
- Attenzione: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da HARMAN potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

#### Per prodotti che trasmettono energia RF:

##### (i) INFORMAZIONI FCC E IC PER GLI UTENTI

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC ed agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada applicabili. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo potrebbe non provocare interferenze dannose; e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluso le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

##### (ii) Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC/IC

Questo apparecchio è conforme ai limiti FCC e ISED di esposizione alle radiazioni stabiliti per un ambiente non controllato.

Nel caso in cui questa apparecchiatura sia soggetta al test di esposizione FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate, tasso di assorbimento specifico), questa apparecchiatura è progettata per soddisfare i requisiti per l'esposizione alle onde radio stabiliti dalla FCC e dall'ISED. Questi requisiti impostano un limite SAR di 1,6 W/kg mediato su un grammo di tessuto. Il valore SAR più elevato riportato in questo standard durante la certificazione del prodotto per l'uso quando indossato correttamente sul corpo o sulla testa, senza separazione. Per soddisfare le linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e ridurre l'esposizione all'energia RF durante il funzionamento, l'apparecchiatura deve essere posizionata ad almeno questa distanza dal corpo o dalla testa.

#### PER TUTTI I PAESI DELL'UE:

##### AVVERTENZE/PRECAUZIONI

NON utilizzare le cuffie ad alto volume per un prolungato periodo di tempo. - Per evitare danni all'udito, utilizzare le cuffie ad un livello di volume moderato e confortevole.

- Abbassare il volume del dispositivo prima di posizionare le cuffie sulle orecchie, quindi alzare gradualmente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.

NON utilizzare le cuffie durante la guida per chiamate telefoniche o altri scopi.



Per le cuffie con cancellazione del rumore, NON utilizzare in modo continuativo; l'impossibilità di sentire i suoni circostanti potrebbe rappresentare un pericolo per se stessi o per altri, ad esempio, durante la guida di una bicicletta o a piedi nel traffico o in prossimità di un cantiere o di una

ferrovia, ecc., e attenersi alle leggi applicabili relative all'uso delle cuffie.

- Rimuovere le cuffie od utilizzare le cuffie con la funzione di cancellazione del rumore disattivata e regolare il volume per garantire la possibilità di ascoltare i suoni circostanti, inclusi gli allarmi e i segnali di avvertenza.

#### Smaltimento corretto del prodotto (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e deve essere consegnato ad un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Un adeguato smaltimento e riciclaggio contribuisce a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio del prodotto, contattare il comune di zona, il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



#### Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE ed alle relative modifiche, sulla limitazione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

#### REACH

Il regolamento REACH (regolamento n. 1907/2006) concerne la produzione e l'uso di sostanze chimiche e il loro potenziale impatto sulla salute umana e sull'ambiente. L'articolo 33(1), del Regolamento REACH impone ai fornitori di informare i destinatari se un articolo contiene più dello 0,1% (in peso per articolo) di una o più sostanze incluse nell'elenco delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all'autorizzazione ("elenco dei candidati REACH"). Questo prodotto contiene la sostanza "piombo" (N. CAS 7439-92-1) in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso.

Al momento del rilascio di questo prodotto, ad eccezione della sostanza piombo, nessuna altra sostanza nell'elenco delle sostanze candidate REACH è contenuta in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso in questo prodotto.

Nota: il 27 giugno 2018, il piombo è stato aggiunto alla lista delle sostanze candidate REACH. L'inclusione del piombo nella lista delle sostanze candidate REACH non significa che i materiali contenenti piombo rappresentino un rischio immediato o che ne limitino l'ammissibilità d'uso.

## Per i prodotti che includono batterie

Istruzioni per la rimozione, il riciclaggio e lo smaltimento di batterie usate

Per rimuovere le batterie dall'apparecchio o dal telecomando, invertire la procedura descritta nel manuale d'uso per l'inserimento delle batterie. Per i prodotti con una batteria incorporata che dura per tutta la vita del prodotto, la rimozione potrebbe non essere possibile per l'utente. In questo caso, i centri di riciclaggio o recupero eseguono lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria. Se, per qualsiasi ragione, si rende necessario sostituire una batteria, questa procedura deve essere eseguita da centri autorizzati. Nell'Unione Europea e in altri luoghi, è illegale smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. Tutte le batterie devono essere smaltite in modo ecologicamente corretto. Contattare gli uffici di gestione dei rifiuti per informazioni relative ad una raccolta compatibile con l'ambiente, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie usate.

**AVVERTENZA:** Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Per ridurre il rischio di incendio, esplosioni o perdite di liquidi/gas infiammabili, non smontare, schiacciare, forare, cortocircuitare, esporre a temperature superiori a 60°C (140°F), raggi solari o simili, esporre a pressioni d'aria estremamente basse o smaltire nel fuoco o in acqua. Sostituire solo con le batterie specificate. Il simbolo che indica "raccolta differenziata" per tutte le pile e gli accumulatori dovrebbe essere il bidone con ruote con una croce, come illustrato di seguito:



**AVVERTENZA - Per i prodotti contengono batterie a moneta/bottone**

**NON INGERIRE LA BATTERIA, PERICOLO DI USTIONI CHIMICHE.** Questo prodotto contiene una batteria a moneta/bottone. Se la batteria a moneta/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se

il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o posizionate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

**Per tutti i prodotti con funzionamento senza fili:**

HARMAN International dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata nella sezione di supporto del nostro sito web, accessibile all'indirizzo [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## Lietuvių kalba

### SVARBIOUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

#### Skirta visiems gaminiams

1. Perskaitykite šias instrukcijas.
2. Išsaugokite šias instrukcijas.
3. Paisykite visų įspėjimų.
4. Vykdykite visas instrukcijas.
5. Valykite tik su sausa šluoste.
6. Įkvomo metu ausinių nedėvėkite.
7. Nemontuokite šio aparato šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos registų, viryklėių ar kitų aparatų (įskaitant stipintuvus), kurie skleidžia šilumą.
8. Apsaugokite maitinimo laidą nuo mindymo ar sugnybimo, ypač netoli kištukų, buitininių lizdų ir tos vietose, kuriose jis iveria iš aparato.
9. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus.
10. Šio įrenginio nenaudokite lauke perkūnijoms metu. Kitaip gali ištikti elektros smūgis arba įrenginys gali sugesti.
11. Visą techninę priežiūrą patikėkite kvalifikuotam techninės priežiūros personalui. Techninis aptarnavimas reikalingas, jei aparatas buvo koku nors būdu pažeistas, pvz., kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, ant jo išlieta skysčio arba į aparatą pateko objektų arba aparatas buvo paveiktas lietaus ar drėgmės, jis normaliai neveikia arba buvo numestas.
12. Saugokite šį aparatą nuo lašėjimo ar pūrslių, pasirūpinkite, kad ant jo nebūtų statomi vandeniu pripildyti daiktai, pvz., vazos.
13. Maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
14. Šis aparatas skirtas naudoti tik su gamintojo tiekiamu maitinimo šaltiniu ir (arba) įkvomo laidu.

Toliau pateikiamos instrukcijos gali būti netaikomos vandeniu atspariems prietaisams. Jei reikia daugiau vandeniu atsparių prietaisų instrukcijų, skaitykite savo prietaiso naudotojo vadovą arba greitos pradžios vadovą.

- Šio aparato nenaudokite šalia vandens.
- Saugokite šį aparatą nuo lašėjimo ar pūrslių, pasirūpinkite, kad ant jo nebūtų statomi vandeniu pripildyti daiktai, pvz., vazos.

**ĮSPĖJIMAS.** SIEKIAMUS SUMAŽINTI GAISRO ARBA ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ, SAUGOKITE ŠĮ APARATĄ NUO LIETAUS AR DRĖGMĖS POVEIKIO.

## PERSPĖJIMAS.

### ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS. NEATIDARYTI.



ŠIS GAMINIO SIMBOLIS REIŠKIA, KAD GAMINIO KORPUSE YRA NEIZOLUOTA, PAVOJINGA ĮTAMPA, GALINTI SUKELTI ELEKTROS SMŪGĮ.



ŠIS GAMINIO SIMBOLIS REIŠKIA, KAD ŠIAME VADOVE YRA SVARBŲ NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJŲ.

### FKK IR I PAREIŠKIMAS NAUDOTOJAMS (TIK JAV IR KANADA)

Šis prietaisas atitinka FKK taisyklių 15 dalį. Eksploatacijai taikomos šios dvi sąlygos: 1) šis prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir 2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gnanamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### FKK SDOC TIEKĖJO ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo „HARMAN International“ pareiškia, kad šis įranga atitinka FKK 15 dalies B poskyrį.

Su atitikties deklaracija galima susipažinti mūsų svetainės pagalbos skirsnyje, kurį galite rasti svetainėje [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### Federalinės komunikacijos komisijos pranešimas apie trukdžius

Šis įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninių įrenginių apbrojimus pagal FKK taisyklių 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos taip, kad užtikrintų pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamuosiuose įrenginiuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją, o jei ji nebus sumontuota ir naudojama pagal instrukcijas, ji gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trukdžių. Jei šis įranga sukelia žalingus radijo ar televizijos signalo priėmimo trikdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, naudotojas raginamas pabandyti ištaisyti trukdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuoti ar perkelti priėmimo anteną.
- Padidinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijungi įrangą prie kitos grandinės, ne tos, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Kreiptis į pardavėją arba patyrusį radijo / TV techniką.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

**Įspėjimas.** Pakeitimai ar modifikacijos, kuriems aiškiai neparėdė už atitiktą atsakinga šalis, gali panaikinti vartotojo teises valdyti įrangą.

## Produktams, kurie perduoda RD energiją

### (i) FKK IR IK INFORMACIJA NAUDOTOJAMS

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir Kanados pramonės RSS standartą (-us), kuriems netaikoma licencija. Eksploatacijai taikomos šios dvi sąlygos: 1) Šis prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir 2) Šis prietaisas turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

### (ii) FKK / IK pranešimas apie spinduliuotės poveikį

Ši įranga atitinka FKK ir ISED spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai.

Jei šiai įrangai turi būti atliekamas FKK / IK SAR (angl. Specific Absorption Rate – savitoji sugerties sparta) poveikio testas, ši įranga suprojektuota taip, kad atitiktų FKK ir ISED nustatytus radio bangų poveikio reikalavimus. Šis reikalavimai nustato 1,6 W/kg SAR ribą, vidutiniškai tenkančią vienam gramui audinio. Aukščiausia SAR vertė, apie kurią pagal šį standartą pranešta sertifikuojant gaminį, siekiant jį tinkamai neatsižinti devėti ar kūno ar ant galvos. Kad būtų laikomasi radio dažnio poveikio rekomendacijų ir naudojimo metu sumažėtų radio dažnio poveikis, šią įrangą reikia pastatyti bent jau šiuo atstumu nuo kūno ar galvos.

## VISOMAS ES ŠALIMS:

### ĮSPĖJIMAI / PERSPĖJIMAI

**NENAUDOKITE** ausinių ilgiau kaip dideliu garsumu.

- Kad išvengtumėte klausos pažeidimų, naudokite ausines patogiu, vidutiniu stiprumo garsumu.

- Prieš uždedami ausines ant ausų, sumažinkite savo prietaiso garsumą, tada palaipsniui didinkite garsumą, kol pasieksite klausymui patogų lygį.

**NENAUDOKITE** ausinių vairojuojant atsiliepijį telefono skambučių ar panašius tikslams.



Ausinių su triukšmo slopinimu atveju, **NENAUDOKITE** jį jų tais atvejais, kai aplinkinių garsų negirdėjimas gali kelti pavojų sau ar kitiems, pvz., važiuojant dviračiu ar dalyvaujant intensyviame eisme ar šalia jo, statybvietėje ar šalia geležinkelio ir pan. bei laikykitės galiojančių įstatymų dėl ausinių naudojimo.

- Nusimikite ausines arba naudokite išjungtas triukšmo slopinimo ausines ir sureguliuokite garsumą, kad užtikrintumėte, jog girdite aplinkinius garsus, įskaitant alarminus ir įspėjimusius signalus.

## Tinkamas šio produkto išmetimas

(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos) Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, ir jis turi būti pristatytas į tinkamą surinkimo įrenginį perdirbimui. Tinkamas šalinimas ir perdirbimas padeda apsaugoti gamtos išteklius, žmonių sveikatą ir aplinką. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą ir perdirbimą, susisiekite su vietos savivaldybe, utilizavimo tarnyba arba parduotuve, kurioje pirkote šį gaminį.



## Šis produktas atitinka RoHS direktyvą.

Šis gaminytis atitinka direktyvą 2011/65/ES ir jos pakeitimus dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

## REACH

REACH (Reglamentas Nr. 1907/2006) nagrinėja cheminių medžiagų gamybą ir naudojimą bei galimą jų poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. REACH reglamento 33 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad tiekėjai informuotų gavėjus, jei gaminytis yra daugiau kaip 0,1 % (vieno produkto svoriui) bet kurios medžiagos, esančios labai dideli susirūpinimą keliančių medžiagų (SVHC) kandidatų sąrašė („REACH kandidatini sąrašas“). Šiame produkte yra daugiau kaip 0,1 % masės medžiagos švinio (CAS Nr. 7439-92-1) koncentracija. Išleidžiant šį produktą, išskyrus švinio medžiagą, jokioje kitoje REACH kandidatiniame sąrašė esančios šio produkto medžiagos koncentracija buvo didesnė kaip 0,1 % svorio.

Pastaba. 2018 m. birželio 27 d. švinas buvo įtrauktas į REACH kandidatinių sąrašą. Švinio įtraukimas į REACH kandidatų sąrašą nereiškia, kad švinio turinčios medžiagos kelia tiesioginę riziką arba riboja jo naudojimo leistinumą.

## Produktams, kuriuose yra baterijos

### Nurodymai naudotojams, kaip išimti, perdirbti ir išmesti panaudotas baterijas

Norėdami išimti baterijas iš savo įrangos ar nuotolinio valdymo pulto, baterijos įdėjimo savininko vadove aprašytą procedūrą atlikite atvirktine tvarka. Produktų su įmontuota baterija, kuri tarnauija visą produkto veikimo laiką, naudotojas baterijos pašalinimui negali. Tokiu atveju perdirbimo ar utilizavimo centrai atlieka produkto išardymo ir baterijos išėmimo darbus. Jei dėl kokių nors priežasčių reikia pakeisti tokią bateriją, šią procedūrą turi atlikti įgalioti techninės priežiūros centrai. Europos Sąjungoje ir kitose vietovėse išmesti bet

kokią bateriją su buitinėmis šiukšlėmis yra neteisėta. Visas baterijas reikia išmesti aplinkai nekenksmingu būdu. Kreipkitės į vietinius atliekų tvarkymo pareigūnus, kad gautumėte informacijos apie ekologišką naudotų baterijų rinkimą, perdirbimą ir šalinimą.

### ĮSPĖJIMAS. Netinkamai pakeitus baterijas galimas sprogiomo pavojus.

Norėdami sumažinti gaisro, sprogiomo ar degių skysčių / dujų nutekėjimo riziką, neišardykite, neišaiškinkite, nepradurkite, neturpinkite išorinių kontaktų, nelaikykite aukštesnėje nei 60 °C (140 °F) temperatūroje, sauleje ar pan., saugokite nuo ypač žemo oro slėgio arba nemeskite į ugnį ar vandenį. Keisite tik nurodyto tipo baterijomis. Visų baterijų ir akumuliatorių „atsikrį sunikimą“ žymintis simbolis turi būti prabrauktas šiukšliadėžės su ratukai:



## ĮSPĖJIMAS – taikoma produktams, kuriuose yra monetos tipo elementų

**NENURYKITE BATERIJOS, CHEMINIŲ NUDEGIMO PAVOJUS.** Šiame gaminytie yra monetos tipo elementas. Prarijus monetos tipo elementą, jis gali sukelti sunkius vidinius nudegimus vos per 2 valandas ir tapti mirties priežastimi. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei akumuliatoriaus skyrius neuždaromas saugiai, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei įtariate, kad baterijos galėjo būti nurytos arba ją įkūstos į kurią nors kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

## Visiems gaminiams, veikiančioms belaidžių ryšių:

„HARMAN International“ pareiškia, kad ši įranga atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Su atitikties deklaracija galima susipažinti mūsų svetainės pagalbos skirsnyje, kurį galite rasti svetainėje [www.jbl.com](http://www.jbl.com).



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## LATVISKI

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### Atļiēcus uz visiem izstrādājumiem:

1. Izlasiet šīs instrukcijas.
2. Saglabājiet šīs instrukcijas.
3. Ņemiet vērā visas brīdinājumus.
4. Izpildiet visas instrukcijas.
5. Tīriet tikai ar sausu drānu.
6. **NELIETOJĒT** ausīstipās lādēšanas laikā.
7. Nenovietojiet šo aparātu tādu siltuma avotu tuvumā kā radiatorus, sildītājus, krāsnis vai citas ierīces (ieskaitot pastiprinātājus), kas izdala siltumu.
8. Aizsargājiet strāvas vadu no vilkāšanas vai saspiešanas, jo īpaši pie kontaktakšām, atļiēcīgām spraudlīgzašām un vietām, kur tas iziet no aparāta.
9. Izmantojiet tikai ražotāja norādītās papildierīces/piederumus.
10. **Pērkona negaisa laikā nelietojiet aparātu ārpus telpām**  
Tas var izraisīt elektrisko triecienus vai ierīces nepareizu darbību.
11. Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam servisa personālam. Apkope ir nepieciešama, ja aparāts ir jebkāda veida bojāts, piemēram, ja ir bojāts strāvas padeves vads vai kontaktakša, aparāta ir iekļuvusi šķidrums vai iekrituši priekšmeti, aparāts bijis pakļauts lietus apstākļiem vai mitrumam, nedarbojas normāli vai arī ir nokritis zemē.
12. Šo aparātu nedrīkst novietot lietus vai mitruma iedarbībā, un uz šī aparāta nedrīkst novietot priekšmetus, kas piepildīti ar šķidrumiem, piemēram, vāzes.
13. Strāvas padeves vadu kontaktakšām jābūt viegli darbināmiem.
14. Šis aparāts paredzēts lietošanai tikai ar barošanas avota un/vai uzlādes kabeli, kuru piegādājis ražotājs.

Šīs instrukcijas var neattiekties uz ūdensizturīgām ierīcēm. ūdensizturības instrukcijas, ja tādas ir, skatiet ierīces lietotāja rokasgrāmatā vai arī palaišanas instrukcijā.

- Nelietojiet šo aparātu ūdens tuvumā.
- Šo aparātu nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai, un uz šī aparāta nedrīkst novietot priekšmetus, kas piepildīti ar šķidrumiem, piemēram, vāzes.

**BRIDINĀJUMS:** LAI SAMAZINĀTU UGUNSGRĒKA VAI ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKU, ŠO APARĀTU NEDRĪKST PAKĻĀUT LIETUS VAI MITRUMA IEDARBĪBĀI.

UZMANĪBU	
<b>ELEKTRISKĀ TRIECIENA RISKUS NEATVĒRT.</b>	
	ŠIS SIMBOLS UZ IZSTRĀDĀJUMA NOZĪMĒ, KA IZSTRĀDĀJUMA KORPUŠĀ IR NEIZOLETS, BĪSTAMS SPRĒGIĒMUS, KAS VAR RADĪT ELEKTRISKĀ TRIECIENA RISKU.
	ŠIS SIMBOLS UZ IZSTRĀDĀJUMA NOZĪMĒ, KA ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ IR SVĀRĪGĀS LIETOŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJAS.

**PIESARDZĪBAS FCC UN IC PAZIŅOJUMS LIETOTĀJIEM (TIKAI ASV UN KANĀDĀ).**  
Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbībai piemēro šādus divus nosacījumus:  
(1) Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkāds radīts traucējums, tostarp tāds, kas var izraisīt nevēlamu darbību.  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

**FCC SDOČ PIEGĀDĀTĀJA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**  
Ar šo HARMAN International paziņo, ka šī iekārta atbilst FCC 15. daļas B apakšsadaļas noteikumiem.  
Atbilstības deklarācija pieejama mūsu vietnes atbalsta sadaļā: [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### Federālās komunikācijas komisijas paziņojums par iekāršanas

Šī iekārta ir pārbaudīta un atzīta par atbilstošu B klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šīs ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās telpās. Šī ierīce ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un lietota atbilstoši norādījumiem, var izraisīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr netiek garantēts, ka konkrēti uzstādītās ierīces neradīs traucējumus. Ja šis aprīkojums izraisa kaitīgus radio vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var noteikt, veicot vienu vai vairākas no šādām darbībām:

- mainīt uztvērējantenas virzienu vai pārvietot antenu;
- palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju;
- pievienot aprīkojumu citas elektriskās ķēdes kontaktlīdzrādai, kurai nav pievienots uztvērējs;
- lai iegūtu palīdzību, sazinieties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

**Uzmanību:** izmaiņas vai modifikācijas, kuras HARMAN nav skaidri apstiprinājis, var atcelt lietotāja tiesības darboties ar ierīci.

### Attiecās uz izstrādājumiem, kas izstaro RF enerģiju:

#### (i) FCC UN IC INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai un Industry Canada RSS standartiem, kas atbilstoši licences. Darbībai piemēro šādus divus nosacījumus: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkāds radīts traucējums, tostarp tāds, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

#### (ii) FCC/IC storojuma iedarbības paziņojums:

Šī iekārta atbilst FCC un ISED storojuma iedarbības robežām, kas noteiktas nekontrolētai videi.

Gadījumā, ja šai iekārtai jāievieš FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate – Specifiskā absorbcijas pakāpe) iedarbības tests, šī iekārta ir izstrādāta, lai atbilstu FCC un ISED noteiktajām prasībām attiecībā uz radioviļņu iedarbību. Šīs prasības nosaka SAR robežu 1,6 W/kg videjēji uz vienu gramu audu. Augstākā SAR vērtība, kas saskaņā ar šo standartu ir pazīpota izstrādājuma sertifikācijas laikā, lietojot to pareizi, nesākot pie ķermeņa vai galvas, to nenopemot. Lai izpildītu radiācijas ekspozīcijas vadlīnijas un samazinātu radiācijas enerģijas iedarbības laiku, šī iekārta jānovieto vismaz pieņienācīgā attālumā no ķermeņa vai galvas.

### ATTIECĀS UZ VISĀM ES VALSTĪM:

#### BRIDINĀJUMU/UZMANĪBU

NELIETOJĒT austiņas ar lielu skaļumu ilgāku laiku.

- Lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, izmantojiet austiņas ērtā un mērenā skaļuma līmenī.
- Pirms austiņu ievietošanas ausīs, samaziniet ierīces skaļumu, pēc tam pakāpeniski palieliniet skaļumu, līdz sasniegsit ērtu klausāmsā līmeni.

NELIETOJĒT austiņas braukšanas laikā, lai veiktu tālruna zvanus, vai citiem mērķiem.



Troksņu slāpēšanas austiņu gadījumā NELIETOJĒT tās jebkurā laikā, ja nepasēja dzirdēt apkārtējās skaņas var radīt riskus jums vai citiem, piemēram, braucot ar velosipēdu vai ejot tuvu satiksmē, būvauklamam vai dzelzceļam utt., un ievērojiet piemērojamus likumus par austiņu lietošanu.

- Neņemiet austiņas vai izmantojiet tās ar izslēgtu troksņu slāpēšanu un pielāgojiet skaļumu, lai nodrošinātu dzirdamu apkārtējo skaņu, ieskaitot trausmes un bridinājuma signālus.

**Pareiza šīs izstrādājuma utilizācija** (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)

Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izmetēt kā sadzīves atkritumus, un tas jānogādā atbilstošā savākšanas vietā pārstrādei. Pareiza utilizācija un pārstrāde palīdz aizsargāt dabas resursus, cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu papildinformāciju par šīs izstrādājuma utilizāciju un pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, utilizācijas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.



#### Šis izstrādājums ir saderīgs ar RoHS.

Šis izstrādājums atbilst Direktīvai 2011/65/ES un tās grozījumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

#### REACH

REACH (Regula Nr. 1907/2006) attiecās uz ķīmisko vielu ražošanu un lietošanu un to iespējamo ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Saskaņā ar REACH regulas 33. panta 1. punktu nepieciešams, lai piegādātāji informētu saņēmējus, ja izstrādājumā ir vairāk nekā 0,1% (attiecībā uz vienu izstrādājuma svaru) jebkuras vielas, kas iekļauta Joti bīstamu vielu (SVHC) kandidātu sarakstā ("REACH kandidātu saraksts"). Šīs izstrādājums satur vienu "svins" (CAS Nr. 7439-92-1) koncentrācija, kas pārsniedz 0,1% uz svaru.

Šī izstrādājuma izlaišanas laikā, izņemot galveno vielu, nav nevienas citas vielas, kas iekļauta REACH kandidātu sarakstā, koncentrācija, kas lielāka par 0,1% no šīs izstrādājuma svara.

Piezīme: 2018. gada 27. jūnijā svins tika pievienots REACH kandidātu sarakstam. Svina iekļaušana REACH kandidātu sarakstā nenozīmē, ka svins saturšos materiālā rada tūlītēju risku vai ierobežojumus tā lietošanas pielaujamiem.

#### Attiecās uz izstrādājumiem, kas ietver baterijas

**Norādījumi lietotājiem par nolietotu bateriju izņemšanu, pārstrādi un utilizāciju**

Lai izņemtu baterijas no iekārtas vai tālvaldības pults, veiciet īpašniaka rokasgrāmatā bateriju ievietošanai aprakstīto procedūru apgrīnietā sešībā. Izstrādājumiem ar iebūvētu bateriju, kas darbojas visa izstrādājuma kalpošanas laikā, lietotājs to nevar izņemt. Šajā gadījumā pārstrādes vai reģenerācijas centri veic izstrādājuma demontāžu un baterijas izņemšanu. Ja kāda iemesla dēļ ir nepieciešams nomainīt šādu bateriju, šī procedūra jāievieš pilnvarotajos servisa centros. Eiropas Savienībā un citās vietās ir

nelikumīgi izmetēt jebkuru bateriju kopā ar sadzīves atkritumiem. No visām baterijām jāatbrīvojas vidē draudzīgā veidā. Sazinieties ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas amatpersonām, lai iegūtu informāciju par videi draudzīgu izlieto to bateriju savākšanu, pārstrādi un utilizāciju.

**BRIDINĀJUMS:** nepareizas baterijas nomaņas gadījumā var rasties sprādzienbīstamība. Lai samazinātu ugunsgrēka, eksplozijas vai viegli uzliesmojoša šķidrums/gāzes noplūdes risku, neizjauciet, nesamalciniet, nesaduriet, neizveidojiet izvienojumu ar ārējiem kontaktiem, nepakļaujiet temperatūrai virs 60°C (140°F), saules gaismai vai tamlīdzīgāi, īpaši ūdens saspiesta gaisa iedarbībai vai ar nometiet izstrādājumu uguni vai ūdeni. Nomainiet tikai ar norādītajām baterijām. Simbols, kas norāda, ka jāveic "atsevišķa savākšana" visām baterijām un akumulatoriem, ir zemāk redzamā pārsvītrotā atkritumu tvērtne ar rītniem:



#### BRIDINĀJUMS – Attiecās uz izstrādājumiem ir monētu/pogu baterijām

NENORIĒJĒT BATERIJU, ĶĪMISKO APDEGUJUMU RISKUS. Šīs izstrādājums satur monētu/pogu bateriju. Ja monētas/pogu rūnsas baterija tiek norīta, tas var izraisīt smagus iekšējos apdegumus jau 2 stundu laikā un pat nāvi. Uzglabāt jaunus un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja bateriju nodalījums nav aizvērts droši, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Ja rodas aizdomas, ka baterijas tika norītas vai ievietotas jebkurā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

**Attiecās uz visiem izstrādājumiem ar bezvadu darību:**  
Ar šo HARMAN International paziņo, ka šī iekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Atbilstības deklarācija pieejama mūsu vietnes atbalsta sadaļā: [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

HARMAN International Industries, Incorporated. Visas tiesības aizsargātas. JBL ir HARMAN International Industries, Incorporated preču zīme, kas reģistrēta Amerikas Savienotajās Valstīs un/vai citās valstīs. Funkcijas, specifiskācijas un izskats var tikt mainīts bez iepriekšēja bridinājuma.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## NEDERLANDS

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

#### Voor alle producten:

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Let op alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
6. Draag de koptelefoon NIET tijdens het opladen.
7. Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte afgeven.
8. Zorg ervoor dat er niet over het netsnoer gelopen kan worden en dat het niet bekneld raakt, met name bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het apparaat komen.
9. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
10. **Gebruik het apparaat niet buitenshuis tijdens onweer**  
Dit zou kunnen leiden tot elektrische schokken of een defect aan het apparaat.
11. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, of het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneren of als het apparaat is gevallen.
12. Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters, en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
13. De stekker van het netsnoer moet goed toegankelijk zijn.
14. Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik met de stroomvoorziening en/of oplaadlabel geleverd door de fabrikant.

De onderstaande instructies zijn mogelijk niet van toepassing op waterdichte apparaten. Raadpleeg de gebruikershandleiding of de snelstartgids van het apparaat voor informatie over waterdichtheid.

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

- Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters, en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

**OPGELET: STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN.**

### VOORZICHTIG

#### GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK. NIET OPENEN



DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT ER NIET-GEÏSOLEERDE, GEVAARLIJKE SPANNING AANWEZIG IS BINNEN HET APPARAAT DIE EEN RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN KAN OPLEVEREN.



DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT ER IN DEZE HANDLEIDING BELANGRIJKE BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES STAAN.

#### FCC EN IC-VERKLARING VOOR GEBRUIKERS (VS EN CANADA)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### CONFORMITEITSVERKLARING VAN DE FCC SDOC-LEVERANCIER

HARMAN International verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan FCC Deel 15 Sectie B.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op de ondersteuningspagina op [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### Verklaring van de Federal Communication Commission

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitzenden en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan

worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker geadviseerd om te proberen de storing te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Verstel of verplaats de antenne.
- Verhoog de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio- / tv-monteur voor hulp.

**Opgelet:** Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door HARMAN, kunnen de beveiliging van de gebruiker om die apparatuur te gebruiken ongediend maken.

#### Voor producten die RF-energie uitzenden:

##### (i) FCC- EN IC-INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor vergunning vrijgestelde apparatuur. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken; en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

##### (ii) FCC/IC-verklaring inzake blootstelling aan straling

Deze apparatuur voldoet aan de FCC- en IC-limieten voor blootstelling aan straling die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Als deze apparatuur moet worden onderworpen aan de FCC/IC SAR-blootstellingstest (Specific Absorption Rate), is deze apparatuur ontworpen om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan radiogolven die zijn vastgesteld door de FCC en IC. Deze vereisten stellen een SAR-limiet van 1,6 W / kg gemiddeld over één gram weefsel. De hoogste SAR-waarde gerapporteerd onder deze norm tijdens productcertificering voor gebruik bij correct dragen op het lichaam of op het hoofd. Om te voldoen aan de richtlijnen voor RF-blootstelling en om de blootstelling aan RF-energie tijdens het gebruik te verminderen, moet deze apparatuur ten minste op deze afstand van het lichaam of het hoofd worden geplaatst.

#### VOOR ALLE EU-LANDEN:

##### WAARSCHUWINGEN/OPGELET

Gebruik de koptelefoon NIET gedurende langere tijd op een hoog volume.

-Om gehoorbeschadiging te voorkomen, moet de koptelefoon op een comfortabel, gemiddeld volumenniveau gebruikt worden.

-Verlaag het volume op het apparaat voordat je de koptelefoon over je oren plaatst, en draai het volume geleidelijk omhoog totdat je een comfortabel luisterniveau bereikt.

Gebruik de koptelefoon NIET voor telefoongesprekken of andere doeleinden tijdens het rijden.



Gebruik koptelefoons met ruisonderdrukking NOOIT als het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden een gevaar kan vormen voor jezelf of anderen, bijvoorbeeld tijdens het fietsen of wandelen in of nabij het verkeer, een bouwplaats of spoorweg, enz., en volg de toepasselijke wetten met betrekking tot het gebruik van koptelefoons.

-Verwijder de koptelefoon, of gebruik de koptelefoon zonder ruisonderdrukking en pas het volume aan, zodat je omgevingsgeluiden kunt horen, inclusief alarmen en waarschuwingssignalen.

**Correcte verwijdering van dit product** (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt voor recycling. Correcte verwijdering en recycling helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie over het verwijderen en recycleren van dit product contact op met de gemeente, de reinigingsdienst of de winkel waar je dit product hebt gekocht.



#### Dit product voldoet aan RoHS.

Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU en de bijbehorende amendementen betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

#### REACH

REACH (Verordening nr. 1907/2006) heeft betrekking op de productie en het gebruik van chemische stoffen en de mogelijke invloed daarvan op de menselijke gezondheid en het milieu. Artikel 33, lid 1, van de REACH-verordening vereist dat leveranciers de overname informeren als een voorwerp meer dan 0,1% (per gewicht per voorwerp) van enige stof(fen) bevat op de kandidaatslijst van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) ('REACH-kandidaatslijst'). Dit product bevat de stof "flood" (CAS-nr. 7439-92-1) in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht.

Bij de introductie van dit product zijn er in dit product behalve lood geen andere stoffen van de REACH-kandidatenlijst aangetroffen in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht.

Opmerking: op 27 juni 2018 werd lood toegevoegd aan de REACH-kandidatenlijst. Het opnemen van lood in de REACH-kandidatenlijst betekent dat loodhoudende materialen een direct risico vormen of tot een beperking van toelaatbaarheid van het gebruik leiden.

### Voor producten met batterijen

**Instructies voor gebruikers over het verwijderen, recyclen en weggoien van gebruikte batterijen**

Om de batterijen uit apparatuur of afstandsbediening te verwijderen, volg je de procedure in de gebruikershandleiding voor het plaatsen van batterijen in omgekeerde volgorde. Bij producten met een ingebouwde batterij die de hele levensduur van het product meegaat, is verwijdering wellicht niet mogelijk voor de gebruiker. In dit geval zorgen recycling- of herwinningcentra voor de ontmanteling van het product en het verwijderen van de batterij. Als het om welke reden dan ook nodig is om een dergelijke batterij te vervangen, moet deze procedure worden uitgevoerd door geautoriseerde servicecentra. In de Europese Unie en andere regio's is het illegaal om batterijen met het huishoudelijk afval mee te geven. Alle batterijen moeten worden afgevoerd op een milieuvriendelijke manier. Neem contact op met de plaatselijke reinigingsdienst voor informatie over de milieuvriendelijke inzameling, recycling en verwijdering van gebruikte batterijen.

**OPGELET:** Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Om het risico op brand, explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof/gas te verminderen, de batterij niet demonteer, pletten, doorboren, kortsluiten, blootstellen aan temperaturen boven 60°C (140°F), direct zonlicht, blootstellen aan extreem lage lucht druk, of in vuur of water gooien. Alleen vervangen door gespecificeerde batterijen. Het symbool voor 'gescheiden inzameling' voor alle batterijen en accu's is de onderstaande doorgekruiste verwijfbare afvalbak:



### OPGELET - Voor producten die knoopcelbatterijen bevatten

VOORKOM DAT KINDEREN BATTERIJ INSLIKKEN, GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDWONDEN. Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan deze binnen slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Houd nieuwe ver-

bruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen. Als je denkt dat een kind een batterijen heeft ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

### Voor alle producten met draadloze bediening:

HARMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoen aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd in het ondersteuningsgedeelte van onze website, toegankelijk via [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden. JBL is een handelsmerk van HARMAN International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en / of andere landen. Functies, specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## NORSK

### VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

#### For alle produkter:

1. Les disse instruksjonene.
2. Behold instruksjonene.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle instruksjonene.
5. Rengjør kun med tørr klut.
6. IKKE bruk hodetelefonene mens de lades.
7. Ikke installer apparatet nær varmekilder, så som radiatorer, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
8. Beskytt strømledningen mot å tråkkes på eller klemmes, spesielt ved støpselet, innganger og der den kommer ut av apparatet.
9. Det skal bare brukes tilbehør som har blitt spesifisert av produsenten.
10. Ikke bruk enheten utendørs hvis det lyner og tordner. Hvis du gjør det, kan det medføre elektrisk støt eller at enheten svikter.
11. Hvis all service til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når apparatet har vært skadet på noen måte, for eksempel når strømledningen eller støpselet er skadet, vasker har blitt salt eller objekter har falt inn i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fukt, ikke fungerer normalt eller har blitt mistet.
12. Ikke eksponer apparatet til vannsprut eller vanndråper, og sikre at ingen væskefylte gjenstander, f.eks. vaser, er plassert på apparatet.
13. Hovedkontakten til strømledningen skal være klar til bruk.
14. Dette apparatet er bare tiltenkt bruk med strømtilførselen eller ladekabelen som leveres av produsenten.

Følgende anvisninger gjelder kanskje ikke for vanntette enheter. Se enheten brukerhåndbok eller hurtigstartveiledning for flere anvisninger om vanntette enheter, hvis aktuelt.

- Ikke bruk dette apparatet nær vann.
- Ikke eksponer apparatet til vannsprut eller vanndråper, og sikre at ingen væskefylte gjenstander, f.eks. vaser, er plassert på apparatet.

**ADVARSEL:** FOR Å REDUSERE RISIKO FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ APPARATET IKKE SETTES FOR REGN ELLER FUKTIGHET.

## FORSIKTIG

### FARE FOR ELEKTRISK STØT. MÅ IKKE ÅPNES



SYMBOL ET PÅ DETTE PRODUKTET BETYR AT DET FINNES IKKE-ISOLERT OG FARLIG SPENNING I PRODUKTET, SOM KAN UTGJØRE EN FARE FOR ELEKTRISK STØT.



SYMBOL ET PÅ DETTE PRODUKTET BETYR AT DET ER VIKTIGE DRIFTS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNINGER I DENNE VEILEDNINGEN.

### ADVARSEL FOR FCC OG MELDING TIL BRUKERE (BARE USA OG CANADA)

Denne enhet overholder del 15 av FCC-regelverket. Driften er underlagt følgende to krav: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal motstå all interferens det utsettes for, inkludert interferens som kunne forårsaket uønsket drift. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### FCC SDOC-LEVERANDØRERS SAMSVARERKLÆRING

HARMAN International erklærer herved at dette utstyret samsvarer med del 15, underdel B fra FCC. Samsvarerklæringen kan leses i supportdelen på nettsiden vår, tilgjengelig på [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### Interferens-erklæring Federal Communications

#### Commission

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er laget for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle energi med radiofrekvenser, og dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det oppstå skadelige forstyrrelser med radiokommunikasjon. Men, det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en spesifikk installasjon. Hvis dette utstyret skaper skadelige forstyrrelser i radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å rette forstyrrelsen ved ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerenheten.
- Øk avstanden mellom utstyr og mottaker.
- Koble utstyret til et støpsel og en krets annen enn den mottakeren er koblet til.
- Be forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjelp.



**Forsiktig:** Endringer eller modifiseringer som ikke uttrykkelig er godkjent av HARMAN kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

#### For produkter som sender ut RF-energi:

##### (i) FCC- OG IC-INFORMASJON TIL BRUKERE

Denne enheten samsvarer med del 15 av FCC-reglene, og standardene for RSS-lisensuttak fra Industry Canada. Driften er underlagt følgende to krav: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal mostållt all interferens det utsettes for, inkludert interferens som kunne forårsaket uønsket drift.

##### (ii) Melding om eksponering for stråling, fra FCC/IC

Dette utstyret samsvarer med strålingsgrensene i FCC og ISED, fremsett for ukontrollerte miljøer.

Hvis dette utstyret er underlagt FCC/IC eksponeringstest for SAR (spesifikk absorpsjonshastighet), er utstyret utviklet for å overholde kravene til eksponering overfor radiobølger etablert av FCC og ISED. Disse kravene setter en SAR-grense på 1,6 W/kg i gjennomsnitt for ett gram vev. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert under produktserifisering under denne standarden for bruk når apparatet brukes riktig på kroppen eller hode, uten separering. For å overholde retningslinjene for RF-eksponering og redusere eksponeringen for RF- under operasjonen skal dette utstyret posisjoneres minst så langt unna kroppen eller hode.

#### FOR ALLE EU-LAND:

##### ADVARSLETS/FORSIKTIGHETSREGLER

Hodetelefonene skal IKKE brukes med høyt volum over lengre tid.

- For å unngå hørselsskade skal hodetelefonene brukes med et komfortabelt og moderat volumnivå.

- Reduser volumet på enheten før du plasserer hodetelefonene på ørene, og øk volumet gradvis til du når et behagelig lydnivå.

IKKE bruk hodetelefonene til telefonsamtaler eller andre formål mens du kjører.



For disse hodetelefonene med støydemping MÅ IKKE brukes dersom manglende evne til å høre omgivelsene kan utgjøre en fare for deg eller andre, f.eks. når du sykler eller går i eller i nærheten av trafikk, på anleggssteder, jernbaner e. lign. Følg også gjeldende lover om bruk av hodetelefoner.

- Ta av hodetelefonene, eller bruk dem med støydemplingsfunksjonen av, og juster volumet for å sikre at du kan høre omgivelseslyder som f.eks. alarmer og varsel signaler.

**Riktig avhending av dette produktet** (Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, WEEE)

Dette symbolet betyr at produktet ikke må avhendes som husholdningsavfall og at det skal leveres til et egnet innsamlingssted for gjenvinning. Riktig avhending og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, menneskers helse og miljøet. For ytterligere informasjon om avhending og gjenvinning av dette produktet kan du kontakte lokale myndigheter, avhendingsstasjonene eller butikken der du kjøpte produktet.



**Dette produktet samsvarer med kravene i RoHS.**

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2011/65/EU, med endringer, og begrenning i bruken av bestemte farlige substanser i elektrisk og elektronisk utstyr.

##### REACH

REACH (forskrift nr. 1907/2006) omtaler produksjon og bruk av kjemiske stoffer og deres potensielle påvirkning på menneskers helse og miljøet. Artikkel 33(1) i REACH-forskriften krever at leverandører informerer mottakerne hvis en artikkel inneholder mer enn 0,1 % (pr. vekt pr. artikkel) av en eller flere stoffer på listen over svært bekymringsverdige stoffer (SVHC) ("REACH-listen"). Dette produktet inneholder stoffet "bly" (CAS-nr. 7439-92-1) i en konsentrasjon på over 0,1 % pr. vekt.

Da produktet ble sluppet, med unntak av blyinnholdet, var det ingen andre stoffer på REACH-listen som fantes i produktet med en konsentrasjon på over 0,1 % av produktets vekt.

Merk: Den 27 juni 2018 ble by lagt til REACH-listen. Inkluderingen av bly i REACH-listen betyr ikke at materialer som inneholder bly utgjør en umiddelbar risiko eller fører til begrensninger for tillatt bruk.

##### For produkter som inneholder batterier

**Instruksjoner til brukere om fjerning, gjenvinning og avhending av brukte batterier**

For å fjerne batteriene fra utstyret eller fjernkontrollen må du reversere fremgangsmåten beskrevet i brukerhåndboken for å sette inn batterier. For produkter med innebygget batteri som varer over produktets levetid, kan det hende at det ikke er mulig for brukeren å fjerne dem. I så fall vil gjenvinnings- eller resirkuleringsstasjonene håndtere demontering av produktet

og fjerning av batteriet. Hvis det blir nødvendig, uansett grunn, å skifte ut et slikt batteri, må denne prosedyren utføres av et autorisert servicesenter. I EU og andre steder er det ulovlig å avhende batterier med husholdningsavfall. Alle batterier må avhendes på en miljømessig sunn måte. Kontakt dine lokale avfallsmyndigheter for informasjon angående miljøvennlig innsamling, resirkulering og avhending av brukte batterier.

**ADVARSEL:** Fare for eksplosjon hvis batteriet settes i feil. For å redusere faren for brann, eksplosjon eller lekkasje av brannfarlige væsker/gass, må batteriet ikke demonteres, knuses, punkteres, kortsluktes, eksponeres for temperatur over 60 °C (140 °F), solskinn eller lignende, utsettes for ekstremt lavt lufttrykk eller avhendes i idd eller vann. Skal bare byttes ut med spesifiserte batterier. Symbolet som indikerer "separat innsamling" for alle batterier og akkumulatører skal være en søppelkasse med kryss, som vist nedenfor:



##### ADVARSEL - For produkter som inneholder mynt-/ knappcellebatterier

**BATTERIET MÅ IKKE SVELGES, FARE FOR KJEMISKE BRANNSKADER** Dette produktet inneholder et mynt-/cellebatteri. Hvis batteriet svelges, kan det føre til alvorlig brannskade innvortes på bare 2 timer, med døden som mulig følge. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis batterierommet ikke kan lukkes trygt, må du slutte å bruke produktet og oppbevare det utliggerlig for barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert i noen del av kroppen, må du kontakte lege øyeblikkelig.

##### For alle produkter med trådløs drift:

HARMAN International erklærer med dette at dette utstyret er i overensstemmelse med de essensielle kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan leses i supportdelen på nettsiden vår, tilgjengelig på [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated Med enerett. JBL er et varemerke som tilhører HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land. Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## POLSKI

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE

### BEZPIECZEŃSTWA

#### Dla wszystkich produktów:

1. Prosimy zapoznać się z niniejszym dokumentem.
2. Prosimy zachować niniejszy dokument.
3. Zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
4. Postępować zgodnie z instrukcją.
5. Urządzenie można czyścić tylko suchą szmatką.
6. Nie należy nosić słuchawek podczas ich ładowania.
7. Nie należy instalować opisywanego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takiego jak grzejniki, kratki wentylacyjne, kucharki czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
8. Przewód zasilający należy chronić przed zdeptaniem lub zgnieciem, szczególnie w pobliżu wtyczki, gniazda przedłużacza lub miejsca, gdzie przewód wychodzi z urządzenia.
9. Używać tylko akcesoriów/dodatkových elementów wyszczególnionych przez producenta.
10. Nie używać urządzenia na zewnątrz podczas burzy z piorunami. Mogłoby to skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub awarią urządzenia.
11. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Serwisowanie jest wymagane, jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu w dowolny sposób, np. jeśli uszkodzony zostanie przewód lub wtyk zasilający, na urządzenie zostanie rozlana ciecz lub spadną przedmioty, bądź gdy urządzenie zostanie narażone na deszcz lub wilgoć, przestanie normalnie działać lub zostało upuszczone.
12. Nie należy narażać urządzenia na kaplącą lub pryskającą ciecz ani ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazon. Wycieczka przewodu zasilającego powinna być gotowa do późniejszego użytku.
14. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku wyłącznie z przewodem zasilającym i/lub ładowującym dostarczonym przez producenta.

Poniższe instrukcje mogą nie odnosić się do urządzeń wodoodpornych. Więcej informacji o wodoodporności, patrz instrukcja obsługi urządzenia lub przewodnik szybkiego startu.

- Nie należy korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.

• Nie należy narażać urządzenia na kapiącą lub przyskakującą ciecz ani ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczą, takich jak wazy.

**OSTRZEŻENIE: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAZENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY NARAŻAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI WILGÓC.**

PRZESTROGA	
RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM. NIE OTWIERAJĆ.	
	TEN SYMBOL NA URZĄDZENIU OZNACZA, ŻE W URZĄDZENIU ZNAJDUJĄ SIĘ NIEIZOLOWANE ELEMENTY POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM, KOTÓRE MOGŁYBY SPÓWODOWAĆ RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.
	TEN SYMBOL NA URZĄDZENIU OZNACZA, ŻE W PRZEWOĐNIKU ZNAJDUJĄ SIĘ ISTOTNE INSTRUKCJE OBSŁUGI I KONSERWACJI URZĄDZENIA.

**INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZEPISÓW FCC I DEKLARACJA ICA (TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW ZE STANÓW ZJEDNOCZONYCH I KANADY)**

Urządzenie to spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTAWCY FCC SDOC

HERMAN International niniejszym oświadcza, że opiswane urządzenie spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC, sekcja B. Treść Deklaracji zgodności można sprawdzić na stronie pomocy technicznej w naszej witrynie dostępnej pod adresem [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

#### Deklaracja dotycząca zakłóceń FCC

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania klasy B urządzeń cyfrowych, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Przepisy te mają na celu świadomą ochronę przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje promieniowanie radiowe, a w związku z tym, jeśli nie zostanie zainstalowane i wykorzystane zgodnie z instrukcją, może powodować występowanie zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli urządzenie wpływa niekorzystnie na odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić

wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się skorygowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z następujących sposobów:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego, tak aby było ono zasilane z obwodu innego niż odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

**Przeostroga:** Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę HERMAN, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

#### Produkty transmitujące energię fal radiowych:

##### (i) INFORMACJE O WYMAGANIACH FCC ORAZ ICA DLA UŻYTKOWNIKÓW

Urządzenie to spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC oraz jest zgodne z wytycznymi RSS organizacji Industry Canada. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

##### (ii) Oświadczenie FCC/ICA o narażeniu na promieniowanie

Niniejsze urządzenie jest zgodne z ograniczeniami FCC oraz ISED dotyczącymi narażenia na promieniowanie ustanowionymi dla niekontrolowanego środowiska.

Na wypadek konieczności wykonania pomiaru współczynnika SAR (specyficzny współczynnik absorpcji) wg FCC/ICA urządzenia spełnia wymagania dotyczące narażenia na fale o częstotliwości radiowej ustanowione przez FCC oraz ISED. Zgodnie z tymi wymaganiami, limit współczynnika SAR wynosi średnio 1,6 W/kg na jeden gram tkanki ciała. Najwyższą wartość SAR określoną tą normą podczas certyfikacji produktu do użycia stwierdzono, gdy urządzenie było prawidłowo noszone na ciele lub na głowie, bez zachowania odstępu. Aby spełnić wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe i ograniczyć natężenie energii RF podczas korzystania z urządzenia, należy utrzymywać je co najmniej we wskazanej odległości od ciała lub głowy.

#### INFORMACJE DLA WSZYSTKICH PAŃSTW UE: OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

NIE należy używać słuchawek z wysoką głośnością przez długi czas.

• Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, słuchawek należy używać z umiarkowaną głośnością, komfortową dla użytkownika.

• Przed umieszczeniem słuchawek na uszach należy obniżyć głośność, a następnie stopniowo ją zwiększać aż do osiągnięcia komfortowego poziomu odsłuchu.

NIE należy używać słuchawek podczas kierowania pojazdami do różnorodnych telefonych ani do innych celów.



W przypadku słuchawek z funkcją tłumienia hałasu NIE należy ich używać wtedy, gdy niedobrodo słyszenia dźwięków otoczenia mogłaby stanowić zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, np. podczas jazdy rowerem lub chodzenia w pobliżu ruchu ulicznego, na terenie budowy lub przejeżdżając kolejką itp. Należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących użycia słuchawek.

• Aby zadbać o możliwość słyszenia dźwięków otoczenia, w tym alarmów i sygnałów ostrzegawczych, słuchawki z funkcją tłumienia hałasu należy zdjąć lub wyłączyć tę funkcję oraz dostosować głośność.

#### Prawidłowa użycia produktu (zwrócić uwagę elektryczny i elektroniczny)

Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego, lecz przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowe użycie i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o użyciu i recyklingu produktu, należy skontaktować się z lokalnym organem administracji publicznej, zakładem gospodarki odpadami lub sprzedawcą, od którego produkt został kupiony.



#### Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS.

Opisany produkt spełnia wymagania dyrektywy 2011/65/UE (z późniejszymi zmianami) w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

#### REACH

REACH (Rozporządzenie nr 1907/2006) dotyczy wytwarzania i wykorzystywania substancji chemicznych oraz ich potencjalnego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Zgodnie z artykułem 33(1) rozporządzenia REACH, dostawcy są zobowiązani do informowania odbiorców, czy produkt zawiera więcej niż 0,1% (w przeliczeniu na masę produktu) dowolnej substancji znajdującej się na liście kandydackiej substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) (Lista kandydacka

REACH). Opisany produkt zawiera ołów (CAS-No.7439-92-1) w stężeniu przekraczającym 0,1% w przeliczeniu na masę produktu.

W chwili zwolnienia produktu, z wyjątkiem ołowiu, żadna z innych substancji z listy kandydackiej REACH występujących w tym produkcie nie przekracza stężenia 0,1% w przeliczeniu na masę produktu.

Uwaga: W dniu 27 czerwca 2018 roku ołów dodano do listy kandydackiej REACH. Umieszczenie ołowiu na liście kandydackiej REACH nie oznacza jednak, że materiały zawierające ołów stanowią bezpośrednie zagrożenie lub ich użytkowanie zostaje ograniczone.

#### Informacja o produktach zawierających baterie

##### Instrukcja dla użytkowników dotycząca usuwania, recyklingu i utylizacji zużytych baterii

Aby usunąć baterie z urządzenia lub pilota zdalnego sterowania, należy w odwrotnej kolejności wykonać czynności dotyczące instalowania baterii, opisane w instrukcji obsługi urządzenia. W przypadku produktów z wbudowanymi bateriami, których cykl życia upływa wraz z końcem przydatności produktu, usunięcie baterii przez użytkownika może być niemożliwe. W takich sytuacjach za demontaż urządzenia i usunięcie baterii odpowiadają zakłady recyklingu lub odzyskiwania odpadów. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wymiana takiej baterii stanie się konieczna, czynność tę muszą wykonać autoryzowane centra serwisowe. Na terenie Unii Europejskiej, oraz innych krajów, nielegalne jest pozbywanie się wszelkich baterii wraz z odpadami komunalnymi. Wszystkie baterie należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Skontaktuj się z lokalnym zakładem gospodarki odpadami w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznej dla środowiska zbiórki, recyklingu i unieszkodliwiania zużytych baterii.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko eksplozji w przypadku nieprawidłowej instalacji baterii. Aby ograniczyć ryzyko pożaru, wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy/gazów, nie należy demontować, miazdżyć, zerbiać, zwierać styków, narażać na temperaturę powyżej 60°C (140°F), światło słoneczne lub podobne, narażać na skrajnie niskie ciśnienie powietrza ani wrzucać baterii do ognia lub wody. Wymieniać baterie zgodnie ze wskazanym typem. Symbol wskazujący na osobne miejsce zbiórki dla wszystkich baterii i akumulatorów powinien mieć postać przekreślonego kosza na odpady z kółkami, jak pokazano poniżej:



## OSTRZEŻENIE - W przypadku produktów zawierających baterie guzikowe/pastylkowe

NIE WOLNO POLYKAC BATERII - RYZYKO POPARZENIA CHEMICZNEGO. Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. Połknięcie baterii guzikowej/pastylkowej może spowodować poważne poparzenia wewnętrzne już w ciągu 2 godzin i prowadzić do śmierci. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli przedział baterii nie zamyka się dokładnie, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia o połknięcie lub utknięcia baterii w dowolnej części ciała należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

**Wszystkie produkty z obsługą bezprzewodową:**  
HARMAN International Industries Incorporated niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Treść Deklaracji zgodności można sprawdzić na stronie pomocy technicznej w naszej witrynie dostępnej pod adresem [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone. JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## PORTUGUÊS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

#### Para todos os produtos:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe apenas com um pano seco.
6. NÃO utilize os auscultadores durante o carregamento.
7. Não instale este aparelho perto de qualquer fonte de calor, como radiadores, ventiladores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou apertado, particularmente em tomadas, tomadas múltiplas e o ponto de saída do aparelho.
9. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
10. Não utilize o seu dispositivo no exterior durante uma trovada. Se o fizer, pode provocar um choque elétrico ou avanço do dispositivo.
11. Encaminhe todo o serviço para pessoal técnico qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como por exemplo quando o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada, se tiver derramado líquido ou se objetos tiverem caído no aparelho, ou se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.
12. Não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e assegure-se de que nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, é colocado sobre o aparelho.
13. A ficha principal do cabo de alimentação deve permanecer prontamente operacional.
14. Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas com o cabo da fonte de alimentação e/ou de carregamento fornecido pelo fabricante.

As instruções seguintes podem não se aplicar aos dispositivos à prova de água. Consulte o manual do utilizador do seu dispositivo ou o guia de início rápido para obter mais instruções sobre a prova de água, caso existam.

- Não utilize este aparelho perto de água.

- Não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e assegure-se de que nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, é colocado sobre o aparelho.
- AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

## ATENÇÃO

### RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR.



ESTE SÍMBOLO NO PRODUTO SIGNIFICA QUE EXISTE UMA TENSÃO NÃO ISOLADA E PERIGOSA DENTRO DA CAIXA DO PRODUTO QUE PODE APRESENTAR UM RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.



ESTE SÍMBOLO NO PRODUTO SIGNIFICA QUE EXISTEM INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO IMPORTANTES NESTE GUIA.

### ATENÇÃO DECLARAÇÃO FCC E IC PARA UTILIZADORES (EUA E CANADÁ APENAS)

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 Dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) O dispositivo pode não causar interferência prejudicial; e (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DO FORNECEDOR FCC SDQC

A HARMAN International declara, pelo presente, que este equipamento está em conformidade com a Parte 15, Subparte B, da FCC.

A declaração de conformidade pode ser consultada na secção de apoio do nosso site, acessível a partir de [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### Declaração de Interferência da Comissão Federal de Comunicação

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou recolocar a antena rectora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

**Atenção:** Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela HARMAN podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

### Para Produtos Que Transmitem Energia de RF:

#### (i) INFORMAÇÕES FCC E IC PARA UTILIZADORES

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC e da(s) norma(s) RSS isenta(s) de licença da Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) O dispositivo pode não causar interferência prejudicial; e (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

#### (ii) Declaração de Exposição à Radiação FCC/IC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC e ICSEI estabelecidos para um ambiente não controlado. No caso deste equipamento ter de ser submetido ao teste de exposição FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate), este equipamento foi concebido para cumprir os requisitos de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela FCC e ICSEI. Estes requisitos estabelecem um limite de SAR de 1,6 W/kg em média sobre um grama de tecido. O valor SAR mais alto relatado sob esta norma durante a certificação do produto para utilização quando utilizado corretamente no corpo ou na cabeça, sem separação. Para cumprir as diretrizes de exposição à RF e reduzir a exposição à energia RF durante a operação, este equipamento deve ser posicionado pelo menos a esta distância do corpo ou da cabeça.

### PARA TODOS OS PAÍSES DA UE:

#### AVISOS/PRECAUÇÕES

NÃO utilize os auscultadores com um volume elevado durante um período prolongado.  
- Para evitar danos auditivos, utilize os seus auscultadores num nível de volume confortável e moderado.

- Baixe o volume do seu dispositivo antes de colocar os auscultadores nos seus ouvidos, depois aumente o volume gradualmente até atingir um nível de audição confortável.

NÃO utilize os seus auscultadores enquanto conduz para chamadas telefónicas ou qualquer outro fim.



Para os auscultadores com cancelamento de ruído, NÃO os utilize em nenhum momento em que a incapacidade de ouvir os sons ao redor pode representar um perigo para si ou para os outros, por exemplo, enquanto estiver a andar de bicicleta ou a caminhar ou perto de trânsito, num local de obras ou ferrovia, etc., e siga as leis aplicáveis relativas à utilização de auscultadores.

- Retire os auscultadores ou utilize os auscultadores com cancelamento de ruído e ajuste o volume, para garantir que consegue ouvir os sons circundantes, incluindo alarmes e sinais de aviso.

**Eliminação correta deste produto** (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue a uma instalação de recolha apropriada para reciclagem. A eliminação e reciclagem adequadas ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre eliminação e reciclagem deste produto, contacte o seu município local, serviço de eliminação ou a loja onde comprou este produto.



Este produto é compatível com a RoHS.

Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e suas emendas, relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

## REACH

O REACH (Regulamento n.º 1907/2006) aborda a produção e utilização de substâncias químicas e os seus potenciais impactos na saúde humana e no ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH exige que os fornecedores informem os destinatários se um artigo contém mais de 0,1% (por peso por artigo) de qualquer substância(s) na Lista de Candidatos de Substâncias que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC) ("lista de candidatos ao REACH").

Este produto contém a substância "chumbo" (CAS-n.º 7439-92-1) numa concentração de mais de 0,1% por peso.

No momento do lançamento deste produto, com exceção da substância principal, nenhuma outra substância da lista de candidatos REACH está contida numa concentração superior a 0,1% por peso neste produto.

Nota: A 27 de junho de 2018, o chumbo foi adicionado à lista de candidatos REACH. A inclusão de chumbo na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm chumbo representem um risco imediato ou que resultem numa restrição da permissibilidade da sua utilização.

## Para Produtos que Incluem Baterias

### Instruções para Utilizadores sobre Remoção, Reciclagem e Eliminação de Baterias Usadas

Para remover as pilhas do seu equipamento ou do controlo remoto, inverta o procedimento descrito no manual do proprietário para a inserção de pilhas. Para produtos com uma bateria integrada que dura toda a vida útil do produto, a remoção pode não ser possível para o utilizador. Neste caso, os centros de reciclagem ou recuperação tratam da desmontagem do produto e da remoção da bateria. Se, por qualquer razão, for necessário substituir tal bateria, este procedimento deve ser realizado por centros de serviço autorizados. Na União Europeia e noutros locais, é ilegal deitar fora qualquer bateria com o lixo doméstico. Todas as baterias devem ser eliminadas de uma forma ambientalmente correta. Contacte os responsáveis locais pela gestão de resíduos para obter informações sobre a recolha, reciclagem e eliminação de baterias usadas em boas condições ambientais.

**AVISO:** Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou fuga de líquido/gás inflamável, não desmontar, esmagar, perfurar, contactos externos curtos, expor a temperaturas acima de 60 °C (140 °F), sol ou relacionados, expor a pressão de ar extremamente baixa ou descartar no fogo ou na água. Substitua apenas por baterias especificadas. O símbolo que indica "recolha separada" para todas as baterias e acumuladores deve ser o caixote do lixo com rodas, apresentado abaixo:



### AVISO - Para Produtos Contêm Pilhas em Forma de Moeda/Botão

NÃO INJIRA A PILHA, PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA. Este produto contém uma pilha em forma de moeda/botão. Se a pilha em forma de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e

podê levar à morte. Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças. Se acha que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediata.

### Para Todos os Produtos com Operação Sem Fios:

A HARMAN International declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada na secção de apoio do nosso site, acessível a partir de [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## PORTUGUÊS (BRASIL)

### IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para todos os produtos:

1. Leia as instruções a seguir.
2. Guarde as instruções em um lugar seguro.
3. Observe todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe o equipamento apenas com pano seco.
6. Nunca use os fones enquanto as baterias estiverem sendo carregadas.
7. Nunca instale o produto próximo a fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros equipamentos que produzam calor, incluindo amplificadores.
8. Evite que os cabos de energia sejam pisoteados ou dobrados. Tenha cuidado especial no plugue da tomada e do ponto onde o cabo se conecta à caixa de som.
9. Use apenas equipamentos e acessórios aprovados pelo fabricante.
10. Nunca utilize os fones em ambientes externos durante tempestades com raios. Isso pode causar choque elétrico ou danificar o produto.
11. Toda manutenção deve ser feita por uma assistência técnica qualificada. Procure a assistência técnica se o equipamento sofrer qualquer tipo de dano, tais como danos ao cabo de energia ou à tomada, derramamento de líquidos ou queda de objetos em seu interior, exposição a chuva ou umidade, funcionamento anormal ou quedas.
12. Nunca exponha o equipamento a gotas ou respingos nem coloque vasos ou outros recipientes com líquidos sobre ele.
13. A tomada da fonte de energia deve ficar sempre acessível.
14. Os fones devem ser usados apenas com a fonte de alimentação e o cabo de energia fornecidos pelo fabricante.

As instruções a seguir podem não ser pertinentes a dispositivos à prova d'água. O manual de instruções e o guia de início rápido contêm instruções para equipamentos à prova d'água, se for o caso.

- Nunca use este equipamento perto de água.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

- Nunca exponha o equipamento a gotículas ou respingos nem coloque vasos ou outros recipientes com líquidos sobre ele.

**ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO E CHOQUE ELÉTRICO, NUNCA EXPONHA O EQUIPAMENTO A CHUVA OU UMIDADE.**

<b>CUIDADO</b>	
<b>RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA O GABINETE.</b>	
	ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE O PRODUTO CONTÉM COMPONENTES DE ALTA VOLTAGEM SEM ISOLAMENTO EM SEU INTERIOR, QUE PODEM CRIAR RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.
	ESTE SÍMBOLO ASSINALA INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE USO E MANUTENÇÃO NOS MANUAIS DO USUÁRIO.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)  
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

### Declaração sobre Interferência de acordo com a Federal Communication Commission

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram definidos de modo a proporcionar proteção contra interferências deletérias em instalações residenciais. O equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência. Se for instalado em desacordo com as instruções, ele pode causar interferências prejudiciais em radiocomunicações. Contudo é impossível garantir que não haverá nenhuma interferência em instalações específicas. Se o equipamento causar alguma interferência prejudicial em recepção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ligando e desligando o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência pelo meio de um ou mais dos seguintes procedimentos:

- Reorientar a antena receptora ou mudá-la de lugar.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento na tomada em outro circuito que não aquele ao qual o receptor foi conectado.
- Consulte um técnico experiente de rádio e televisão e peça ajuda.

**Aviso:** Modificações realizadas sem aprovação expressa da HARMAN podem fazer o usuário perder o direito do equipamento.

### Para produtos que transmitem energia de RF:

#### (i) INFORMAÇÕES A USUÁRIOS EXIGIDAS PELA FCC E IC

Este dispositivo está de acordo com o regulamento da Parte 15 das Regras da FCC e é isento da licença RSS segundo a Industry Canada. Sua operação está sujeita a duas condições: (1) o equipamento não pode causar nenhuma interferência prejudicial; e (2) o equipamento precisa suportar qualquer interferência que vier a receber, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

#### (ii) Declaração sobre Exposição a Radiação exigida pela FCC e IC

Este equipamento está de acordo com os limites de exposição a radiação em ambientes não controlados definidos pelo FCC e pelo ISED.

Se submetido aos testes de SAR (taxa de absorbância específica) estipulados pelo FCC/IC, o equipamento estará conforme aos critérios de exposição a ondas de radiofrequência estabelecidos pelo FCC e pelo ISED. O limite de SAR estipulado pelas normas é de 1,6 W/kg em média por grama de tecido. Durante a certificação deste produto, os maiores valores de SAR correspondem a mensurações realizadas com o produto na posição correta e em contato com a cabeça do usuário. Para atender às diretrizes de exposição e reduzir a exposição a energia de radiofrequência (RF) durante o uso, este produto deve ser usado a uma distância mínima do corpo ou da cabeça.

### PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA:

#### AVISOS E ADVERTÊNCIAS

Nunca use fones de ouvido em volumes elevados por períodos prolongados.

- Para evitar perda auditiva, use os fones em volume confortável e nunca excessivamente elevado.

- Diminua o volume do dispositivo antes de colocar os fones nos ouvidos. Em seguida, aumente o volume aos poucos até atingir um nível confortável.

Nunca use os fones ao dirigir, seja para atender ao telefone ou para outras finalidades.



Nunca use fones com cancelamento de ruídos em situações onde a incapacidade de ouvir o ambiente ao redor possa causar perigos para o usuário ou para outras pessoas, tais como ao andar de bicicleta ou ao percorrer áreas com tráfego de veículos, canteiros de obras ou ferrovias.

Observe sempre a legislação sobre o uso de fones de ouvido.

- Para poder ouvir alarmes, sinais de advertências e outros sons ao seu redor, retire os fones ou desligue o cancelamento de ruído e ajuste o volume.

**Modo de descartar o produto** (procedimentos para resíduos eletroeletrônicos)  
Este símbolo significa que o produto não pode ser descartado no lixo comum e deve ser entregue a um centro de reciclagem capaz de processá-lo. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais, o serviço de coleta de lixo ou a loja onde o produto foi adquirido.



#### Este produto atende às normas RoHS.

Este produto está de acordo com a Diretiva 2011/65/UE e as respectivas emendas, que determinam restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eletroeletrônicos.

#### Regulamento REACH

O Regulamento REACH (nº. 1907/2006) dispõe sobre a produção e o uso de substâncias químicas e seus possíveis impactos sobre a saúde humana e o meio ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH requer que os fornecedores informem a presença de expicientes cujo teor for superior a 0,1% (por peso por artigo) de quaisquer substâncias constantes da Lista de Substâncias Candidatas que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC, "Substances of Very High Concern") ("lista de candidatos REACH"). Este produto contém a substância "chumbo" (nº CAS 7439-92-1) em concentração superior a 0,1% por peso.

No momento em que foi liberado, este produto não continha, além do chumbo, nenhuma outra substância constante da lista de candidatos REACH em concentração superior a 0,1% por peso.

Observação: O chumbo foi adicionado à lista de candidatos do Regulamento REACH em 27 de junho de 2018. A inclusão do chumbo na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm chumbo ofereçam risco imediato nem implica em restrição das utilizações permitidas dos referidos materiais.

#### Produtos que contêm baterias

##### Retirada, reciclagem e descarte de baterias usadas

Para retirar baterias de equipamentos ou controles remotos, inverta o procedimento descrito no manual do usuário para colocação de baterias. No caso de produtos com baterias internas cuja duração corresponde à vida útil do produto, pode não ser possível ao usuário retirar a bateria. Neste caso, serviços de reciclagem ou recuperação podem desmontar o produto e retirar a bateria.

Se for necessário trocar a bateria, este procedimento deve ser realizado por uma assistência técnica autorizada. Na União Europeia e em outros locais, é ilegal descartar baterias no lixo doméstico. Todas as baterias devem ser descartadas de modo ambientalmente correto. Procure as autoridades responsáveis pelo lixo para saber mais sobre a maneira ambientalmente correta de coletar, reciclar e descartar baterias usadas.

**ADVERTÊNCIA:** Se for trocada de maneira incorreta, a bateria pode explodir. Para reduzir os riscos de incêndio, explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis, nunca desmonte, esmague, perfure, coloque os contatos em curto-circuito, exponha a temperaturas superiores a 60°C (140°F) ou à luz do sol ou descarte as baterias no fogo ou na água. Ao trocar as baterias, use apenas baterias novas do tipo correto. O símbolo de coleta seletiva de baterias e acumuladores é uma lixeira com rodas riscada e é mostrado a seguir:



#### ADVERTÊNCIA para produtos que contêm baterias do tipo botão

**NUNCA ENGULE A BATERIA. ELA PODE CAUSAR QUEIMADURAS QUÍMICAS.** Este produto contém uma bateria botão. Se for engolida, a bateria pode causar graves queimaduras internas depois de apenas duas horas. Isso pode matar. Mantenha todas as baterias (novas ou usadas) fora do alcance de crianças. Se o compartimento da bateria não estiver bem fechado, pare de usar o produto e mantenha-o longe do alcance de crianças. Se achar que alguma bateria foi engolida ou introduzida em qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediatamente.

#### Para todos os produtos com funções wireless:

A HARMAN International declara que este produto está de acordo com os requisitos fundamentais e outras providências relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade está disponível na seção de suporte em nosso website [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados. JBL é marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated, registrada nos Estados Unidos e/ou em outros países. As características, as especificações e o aspecto físico estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## ROMÂNĂ

### INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

#### Pentru toate produsele:

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Citiți toate avertismentele.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Curățați numai cu o cârpă uscată.
6. NU purtați căștile în timpul încălzirii.
7. Nu instalați acest aparat lângă nicio sursă de căldură precum radiatoare, aparate de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.
8. Nu permiteți călcarea sau comprimarea cablului de alimentare, mai ales în zona mufelor, prizelor multiple pentru aparate și locul în care acestea ies din aparat.
9. Utilizați numai prelungitoarele/accesoriile specificate de producător.
10. **Nu vă utilizați dispozitivul în exterior în timpul unei furtuni cu tunete.** Aceasta ar putea duce la electrocutare sau funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
11. Realizați toate lucrările de service cu personal de service calificat. Lucrările de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, precum deteriorări ale cablului de alimentare cu energie electrică sau ale mufei, s-a versat lichid sau au căzut obiecte pe aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat.
12. Nu expuneți acest aparat la picurare sau stropire și asigurați-vă că pe aparat nu se amplasează obiecte umplute cu lichide, precum vase.
13. Fișa cablului de alimentare de la rețea va putea fi operată oricând.
14. Acest aparat este conceput să fie utilizat numai cu alimentarea cu energie și/sau cablul de încărcare furnizate de producător.

Următoarele instrucțiuni pot să nu se aplice dispozitivelor rezistente la apă. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului sau ghidul de pornire rapidă pentru mai multe instrucțiuni privind rezistența la apă, dacă există.

- Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.

- Nu expuneți acest aparat la picurare sau stropire și asigurați-vă că pe aparat nu se amplasează obiecte umplute cu lichide, precum vase.
- AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI ACEST APARAT LA PLOAIE SAU UMEZEALĂ.**

### ATENȚIE

#### RISC DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI.



ACEST SIMBOL DE PE PRODUS INDICĂ FAPTUL CĂ EXISTĂ TENSIUNE PERICULOASĂ, NEIZOLATĂ ÎN INTERIORUL CARCASEI PRODUSULUI, CARE POATE PREZENTA RISCUL DE ELECTROCUTARE.



ACEST SIMBOL DE PE PRODUS SEMNIFICĂ FAPTUL CĂ EXISTĂ INSTRUCȚIUNI DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINERE IMPORTANTE ÎN ACEST GHID.

#### DECLARAȚII FCC ȘI IC PENTRU UTILIZATORII (NUMAI PENTRU SUA ȘI CANADA)

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC SDOC

HARMAN International declară, prin prezent document, că echipamentul este în conformitate cu Partea 15, subpartea B din FCC. Declarația de conformitate poate fi consultată în secțiunea de asistență a site-ului nostru web, accesibilă la adresa [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

#### Declarație privind interferența pentru Comisia Federală de Comunicații

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă cu limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferenței dăunătoare într-o facilitate rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu este nicio garanție că interferența nu va interveni într-o anumită facilitate. În cazul în care acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau

de televiziune, care pot fi determinate de oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța între echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză aflată pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

**Atenție:** Schimbările sau modificările care nu sunt expres aprobate de HARMAN, pot anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

#### Pentru produse care transmit energie RF:

##### (i) INFORMAȚII FCC ȘI IC PENTRU UTILIZATORII

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile FCC și cu standardele RSS scutite de licență ale Ministerului Industriei din Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite.

##### (ii) Declarație de expunere la radiații FCC/IC

Acest echipament este conform cu limitele de expunere la radiații ICED și FCC stabilite pentru un mediu necontrolat.

În cazul în care acest echipament trebuie supus testului de expunere FCC/IC SAR (rata specifică de absorbție), acest echipament este conceput să îndeplinească cerințele pentru a îndeplini cerințele de expunere la unde radio stabilite de FCC și ICED. Aceste cerințe stabilesc o limită SAR de 1,6 W/kg în medie pentru un gram de țesut. Cea mai mare valoare SAR raportată conform acestui standard în timpul certificarilor produsului pentru utilizare, atunci când este purtat în mod corespunzător pe corp sau pe cap, fără separare. Pentru a respecta liniile directoare privind expunerea RF și pentru a reduce expunerea la energia RF în timpul funcționării, acest echipament ar trebui să fie poziționat cel puțin la această distanță de corp sau de cap.

#### PENTRU TOATE ȚĂRILE UE:

##### AVERTISMENTE/PRECAUȚII:

NU utilizați căștile la un volum ridicat pentru o perioadă prelungită.

- Pentru a evita afectarea auzului, utilizați căștile la un nivel de volum moderat, confortabil.

- Reduceți volumul la dispozitivul dvs. înainte de a vă pune căștile pe urechi, apoi măriți volumul treptat până ajungeți la un nivel de ascultare confortabil.

NU utilizați căștile în timp ce conduceți pentru apeluri sau în alte scopuri.



Pentru căștile cu anulare a sunetului, NU LE UTILIZAȚI în orice moment; inabilitatea de a auzi sunetele din jur poate prezenta un pericol pentru dvs. sau alte persoane, de ex., când mergeți cu bicicleta sau mergeți în sau în apropierea traficului, a unui șantier de construcții sau cale ferată etc., și respectați legile aplicabile cu privire la utilizarea căștilor.

- Scoateți căștile sau utilizați căștile cu anularea sunetelor oprită și ajustați volumul dvs. pentru a vă asigura că puteți auzi sunete din jur, inclusiv alarme și semnale de avertizare.

#### Eliminarea corectă a acestui produs (Deșeurile de echipament electrice și electronice)

Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere și ar trebui livrat la o facilități de colectare adecvată pentru reciclare. Eliminarea și reciclarea corespunzătoare ajută la protejarea resurselor naturale, a sănătății umane și a mediului. Pentru mai multe informații despre eliminarea și reciclarea acestui produs, contactați municipalitatea locală, serviciul de eliminare sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.



#### Acest produs este conform cu RoHS.

Acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE și modificările sale ulterioare, privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

#### REACH

REACH (Regulamentul nr. 1907/2006) privește producția și utilizarea substanțelor chimice și impactul lor potențial asupra sănătății umane și a mediului. Articolul 33 alineatul (1) din Regulamentul REACH impune furnizorilor să informeze destinatarii dacă un articol conține mai mult de 0,1% (din greutate pe articol) din orice substanță aflată pe lista substanțelor candidate de substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC („lista substanțelor candidate REACH“)). Acest produs conține substanța „plumb” (Nr. CAS 7439-92-1) într-o concentrație mai mare de 0,1% din greutate.

La momentul lansării acestui produs, cu excepția substanței plumb, nu există alte substanțe din lista substanțelor candidate REACH într-o concentrație mai mare de 0,1% din greutate în acest produs.

Observație: Plumbul a fost adăugat la lista substanțelor candidate REACH la data de data de 27 iunie 2018. Includerea plumbului în lista de substanțe candidate REACH nu înseamnă că materialele care conțin plumb prezintă un risc imediat sau rezultă într-o restricție a permisibilității utilizării acestuia.

## Pentru produsele care includ baterii

### Instrucțiuni pentru utilizatori privind îndepărtarea, reciclarea, eliminarea bateriilor utilizate

Pentru a scoate bateriile din echipament sau din telecomandă, inversați procedura descrisă în manualul de utilizare pentru introducerea bateriilor. Pentru produsele cu o baterie încorporată care durează pe toată durata de viață a produsului, scoaterea poate să nu fie posibilă pentru utilizator. În acest caz, centrele de reciclare sau recuperare se ocupă cu demontarea produsului și scoaterea bateriei. Dacă, din orice motiv, devine necesară înlocuirea unei astfel de baterii, procedura trebuie efectuată de centre de servicii autorizate. În Uniunea Europeană și în alte locuri, este ilegal să eliminați orice baterie împreună cu gunoii menajer. Toate bateriile trebuie eliminate în mod ecologic. Contactați oficialii locali de gestionare a deșeurilor pentru informații cu privire la colectarea, reciclarea și eliminarea ecologică a bateriilor utilizate. **AVERTISMENT:** Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie sau scurgeri de lichid/gaz inflamabil, nu dezasamblați, zdrobiți, perforați, scurtați contactele externe, expuneți la temperaturi peste 60° C (140° F), soare sau alte, expuneți la presiuni extrem de scăzute de aer sau eliminați în foc sau apă. Înlocuiți numai cu bateriile specificate. Simbolul care indică „colectare separată” pentru toate bateriile și acumulatorii trebuie să fie coșul cu roți/bara prezentat mai jos:



### AVERTISMENT - Pentru produse conțin baterii tip pastilă/monedă

**NU ÎNGERĂȚI BATERIA, PERICOL DE ARSURĂ CHIMICĂ.** Acest produs conține o baterie tip pastilă/monedă. În cazul în care bateria tip pastilă/monedă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate conduce la deces. A nu se lăsa bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în complet, inspecția și utilizarea produsului și nu păstrați la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau dacă a fost amplasată în alt mod în alte părți ale corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.

## Pentru toate produsele cu funcționare wireless:

Prin prezenta, HARMAN International declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația de conformitate poate fi consultată în secțiunea de asistență a site-ului nostru web, accesibilă la adresa [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

HARMAN International Industries, Incorporated. Toate drepturile rezervate. JBL este o marcă comercială a HARMAN International Industries, Incorporated, înregistrată în Statele Unite și/sau alte țări. Caracteristicile, specificațiile și aspectul pot fi modificate fără notificare prealabilă.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## SLOVENŠČINA

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

#### Za vse izdelke:

1. Preberite ta navodila.
2. Shranite ta navodila.
3. Upošteвайте vsa opozorila.
4. Upošteвайте vsa navodila.
5. Čistite samo s suho krpo.
6. NE nosite slušalk, medtem ko se polnijo.
7. Naprave ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, grelni registri, peči ali drugih naprav (vključno z ojačevalniki), ki ustvarjajo toploto.
8. Napajalni kabel položite tako, da nanj ne boste stopili ali ga preščipnili. Posebej pazite na vtiče, vtičnice in izhod kabla iz naprave.
9. Uporabljajte samo nastavke/pribor, ki jih je odobril proizvajalec.
10. **Ne uporabljajte naprave zunaj med nevihti**  
Zaradi tega lahko pride do električnega udara ali okvare naprave.
11. Servisna dela naj opravlja samo kvalificirano osebo. Servisiranje je potrebno, ko je naprava na kakršen koli način poškodovana, kot na primer, če se poškoduje napajalni kabel ali vtič, če se po napravi prelije tekočina, če v napravo pade tujeke, če je bila naprava izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje kot običajno ali če je naprava padla.
12. Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali pljuskom vode. Na napravo ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so na primer vazе.
13. Vtič napajalnega kabla mora biti vedno dosegljiv.
14. Ta naprava se uporablja samo z napajalnikom in/ali polnilnim kablom, ki ga je priložil proizvajalec.

**Naslednja navodila morda ne veljajo za vodotesne naprave. Glejte uporabniški priročnik vaše naprave ali vodič za hiter začetek za več morebitnih napotkov glede vodotesnosti.**

- Ne naprave ne uporabljajte v bližini vode.
- Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali pljuskom vode. Na napravo ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so na primer vazе.

**OPOMORILLO:** DA BI PREPREČILI NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, IZDELKA NE IZPOSTAVLJANJE KAPLJANJU ALI ŠKROPLJENJU VODE, DEŽJU IN VLAGI.

## POZOR

### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. NE ODPRAJATE.



TA SIMBOL NA NAPRAVI POMENI, DA JE OHIŠJU NAPRAVE PRISOTNA NEIZOLIRANA NEVARNNA NAPESTOST, KI LAHKO PREDSTAVLJA NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA.



TA SIMBOL NA IZDELKU POMENI, DA SO V TEM VODILU POMEMBNA NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE.

### IZJAVI FCC IN IC ZA UPORABNIKE (SAMO ZDA IN KANADA)

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje naprave mora izpolnjevati naslednja pogoja: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo nepravilno delovanje.  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

### IZJAVA DOBAVITELJA O SKLADNOSTI FCC SDOC

HARMAN International izjavlja, da je ta naprava skladna z FCC del 15 poddel B. Izjava o skladnosti najdete v razdelku podpore na naši spletni strani, ki se nahaja na naslovu [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

### Izjava o interferencah Zvezne komisije za komunikacije (ZDA, FCC)

Ta naprava je bila preizkušena in se sklada z omejitvami za digitalne naprave razreda B, kot to določa Del 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotovitev primerne zaščite proti škodljivim interferencam v stanovanjskem okolju. Ta naprava proizvaja, uporablja in lahko oddaja radio frekvenčno energijo in, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroča škodljive interference radijskim komunikacijam. Vendar to ni jamstvo, da v določenih primerih ne bo prišlo do interferenc. Če ta naprava povzroča škodljive motnje sprejemu radijskega ali televizijskega signala, kar se lahko ugotovi z izkjučitvijo in vključitvijo naprave, priporočamo uporabniku, da poskuša preprečiti motnje z enim od naslednjih ukrepov:

- Prestavite ali preusmerite anteno sprejemnika.
- Povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom.
- Napravo priključite v drugo vtičnico in ne v isto, na katero je priključen sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim strokovnjakom za radio ali televizijo.